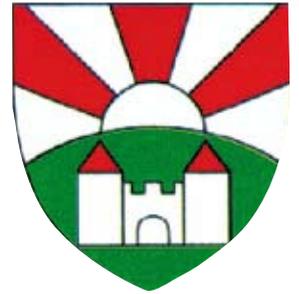




# K GEMEINDENACHRICHTEN KATZELSDORF



Wer rastet, der rostet! Mehr Schritte im Alltag bringen mehr Lebensfreude!

## Schwerpunkt „Fußgänger“ zur Bewegungs-Motivation!



**Spitze auch beim Radln**

Siehe Bericht auf den Seiten 22/23

Siehe Bericht auf den Seiten 6/7

**Schloss: Für 2012  
schon fast  
ausgebucht!**

Siehe Seiten 14/15

**Böhm-Heuriger  
ist 1. GenussBauern-  
hof in Niederösterreich**

Siehe Seiten 28/29

**Lebenserfahrungen -  
Lebensweisheiten:  
Gespräch mit Otto Urban**

Siehe Seiten 34/35

Für Platz 1 in der Bezirkswertung beim KilometerRADLn 2011 gab es für die Gemeinde Katzelsdorf eine Urkunde. Viele klimafreundliche Kilometer hat dafür die Bevölkerung mit dem Rad zurückgelegt. Selbstverständlich will man diesen Rang heuer verteidigen!



**Liebe Katzelsdorferinnen!  
Liebe Katzelsdorfer!  
Liebe Jugend!**

„Wir denken selten an das, was wir haben, aber immer an das, was uns fehlt.“ Dieses Zitat von Arthur Schopenhauer trifft für viele, ich meine sogar für die meisten von uns zu. Die Angebote um uns herum sind auch zu verlockend und ständig werden dadurch Bedürfnisse geweckt, die man ohne Angebot gar nicht hätte. Das neueste Handy, das leistungsstärkste Auto, der tollste Urlaub oder auch nur das coolste Outfit. Und vor allem, wenn der Nachbar, die Freundin das hat, möchte man es auch haben. Brauchen wir das alles tatsächlich? Haben wir denn nicht eigentlich alles, was wir brau-

chen? Wir müssen nur genau schauen. Wir müssen lernen, das was wir haben, mit anderen Augen zu sehen.

\*

Was fehlt uns in Katzelsdorf? In Wirklichkeit nicht viel, vor allem nichts Wesentliches. Dagegen haben wir unheimlich viel. Wir haben eine funktionierende Infrastruktur, wir haben reichlich Angebot für Kinder, Jugend, Familie und ältere Personen. Wir leben in Sicherheit, sind durch unsere begünstigte Lage verschont von Katastrophen. Alle wichtigen Ziele wie Großstadt, Berge, Seen sind rasch und leicht zu erreichen. Wir wohnen mitten im Grünen, mit ein paar Schritten sind wir mitten in der Natur.

\*

Auch das muss man sehen, wahrnehmen. Mit dem Auto ist das nicht möglich, deshalb lade ich Sie ein, möglichst viel mit dem Rad oder zu Fuß im Ort unterwegs zu sein. Sie sehen nicht nur mehr, Sie tun auch etwas für die Umwelt und für Ihre eigene Gesundheit. Radfahren im Alltag und in der Freizeit ist schon seit längerem ein Schwerpunkt in unserer Gemeinde. Katzelsdorf wurde deshalb

auch 2011 Bezirksieger beim Radkilometersammeln. Diese und alle anderen Aktionen in Bezug auf Radfahren, werden selbstverständlich auch heuer weitergeführt. Im Jahr 2012 kommt der Schwerpunkt Fußgänger dazu. Es geht dabei einerseits um Sicherheit, andererseits um den Wohlfühl- und Gesundheitsfaktor mit der Schaffung eines „Tut gut“-Schrittweges, einem Barfußweg und der Erneuerung des Fitnessparcours.

\*

Zufrieden sein mit dem was man hat, heißt allerdings nicht sich zurückzulehnen und nichts Neues, keine Verbesserungen mehr zuzulassen. Für den Wiedereinstieg in die Aktivphase der Dorferneuerung werden in Dorfgesprächen wieder Vorschläge für die nächsten Jahre erarbeitet. Dazu sind Sie herzlich eingeladen!

\*

Ich lade Sie auch wieder ein, das umfangreiche Veranstal-

tungs- und Kulturprogramm unserer Organisationen und Vereine, die für ein lebendiges Dorfleben sorgen, zu besuchen. Auch die Zinnfigurenwelt, die durch die Zusammenarbeit mit der Kulturhauptstadt Marburg größte internationale Anerkennung bekommt, freut sich auf Ihren Besuch. Besonders stolz können wir auch auf unser vielfältiges kulinarisches Angebot von Haubenlokal, Spezialitätenrestaurant, gutbürgerlichen Gasthaus, Kaffeehaus, Heurigen bis zum ersten „GenussBauernhof“ sein.

\*

Freuen Sie sich an dem was Katzelsdorf bietet, genießen Sie Ihren Heimatort mit allen Sinnen!

Ich wünsche Ihnen eine schöne Frühlingszeit und ein schönes Osterfest!

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre Bürgermeisterin

*Hannelore Handler-Woltran*

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe der Gemeindepresse ist

**Montag, der 4. Juni 2012**

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Beiträgen und Insertionswünschen an **Frau Ingrid Sanjath im Gemeindeamt Katzelsdorf, Telefon 02622/78200 DW 20**. Homepage: [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at), e-mail: [gemeinde@katzelsdorf.gv.at](mailto:gemeinde@katzelsdorf.gv.at)

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Katzelsdorf a. d. Leitha, 2801 Katzelsdorf, Redaktionelle Bearbeitung: **Hans Tomsich** ([hans.tomsich@gmail.com](mailto:hans.tomsich@gmail.com)), für den Inhalt verantwortlich: **Bgm. Hannelore Handler-Woltran**, Gemeindeamt. Inhalt: Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Katzelsdorf und kulturelle sowie wirtschaftliche Nachrichten aus dem Leben der Gemeinde. Ressort Foto: **Ing. Paul Draxler**  
Herstellung: **Kopie & Plakat Renate Binder**, Rosentalerstraße 300, 2821 Lanzenkirchen

## Sprechstunden der Bürgermeisterin:

**Dienstag:  
17-19 Uhr**

**Freitag:  
7.30 - 8.30 Uhr**

Anmeldung ist unbedingt notwendig!

**SPAR**



**GRAF e.U.**

Hauptstr. 73 • 2801 Katzelsdorf, Leitha • Tel.+Fax: 02622/780 00



Bestellen Sie jetzt  
Ihr **OSTERKIPFERL!**  
Mit **FRISCHEGARANTIE!**



Fam. Graf und Team wünscht  
**Frohe Ostern!**



Mo. - Fr.: 6:30 - 18:30 Uhr  
Samstag: 6:30 - 17:00 Uhr

Jetzt **NEU:**  
**SPAR Veggie!**



Sie wollen hin und wieder auf Fleisch, aber nicht auf Genuss verzichten? Kein Problem, mit den neuen, vegetarischen Produkten von SPAR-VEGGIE lässt sich beides super kombinieren!

Die vegetarische Marke von **SPAR**

Mo. 30.04., Mi. 16.05., Mi. 06.06.  
jeweils bis 20:00 Uhr geöffnet!



**Die Gemeinde Katzelsdorf und die Katzelsdorfer Gewerbebetriebe**

wünschen allen  
Katzelsdorferinnen  
und Katzelsdorfern

**Frohe Ostern!**



# Rechnungsabschluss 2011

Vom 27. Februar bis 12. März 2012 lag der Rechnungsabschluss 2011 während der Amtsstunden im Gemeindeamt Katzelsdorf zur öffentlichen Einsicht auf.

Der Rechnungsabschluss 2011 wurde als Tagesordnungspunkt in der Gemeinderatssitzung am 13.03.2012 behandelt.

Im ordentlichen Haushalt wurden € 5.389.079,06 an Einnahmen erzielt, die Ausgaben betragen € 5.347.239,98.

Durch sparsames Wirtschaften war es möglich, den ordentlichen Haushalt nicht nur positiv abzuschließen (Überschuss € 41.839,08), sondern € 217.060,61

dem außerordentlichen Haushalt zur Finanzierung von Vorhaben (Sportanlage, Straßenbau, Museum, Schloss, etc.) zuzuführen.

Beim außerordentlichen Haushalt wurden an Einnahmen insgesamt € 779.030,82 erzielt, denen Ausgaben von € 515.814,15 gegenüber standen. Der Überschuss von € 263.216,67 wurde in das Rechnungsjahr 2012 übernommen.

In der Folge sehen Sie die einzelnen Rechnungssummen des ordentlichen Haushaltes, unterteilt nach den Gruppen 0-9, aufgelistet.

## Ordentlicher Haushalt

Gruppe	Bezeichnung lt. VRV	Einnahmen	Ausgaben
0	Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	16.141,95	563.606,56
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	6.609,88	34.138,38
2	Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	176.959,89	755.972,93
3	Kunst, Kultur und Kultus	220.815,76	446.564,53
4	Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	42.608,71	479.847,22
5	Gesundheitswesen	1.699,32	559.855,06
6	Strassen- und Wasserbau, Verkehrswesen	15.665,47	226.335,61
7	Wirtschaftsförderung, Fremdenverkehr	0	45.290,36
8	Dienstleistungen (Wasser, Kanal, Abfallwirtschaft etc.)	1.744.883,66	1.620.181,57
9	Finanzwirtschaft	3.111.437,96	615.447,76
	Sollüberschuss im Vorjahr	52.256,46	
<b>SUMME</b>	<b>Euro</b>	<b>5.389.079,06</b>	<b>5.347.239,98</b>

## Wassermählerstand-Erinnerung

Mit der nächsten Vorschreibung erfolgt die Wassermählerabrechnung. Die Gemeinde Katzelsdorf ersucht um rechtzeitige Übermittlung des Wassermählerstandes, spätestens jedoch **bis 8. April 2012**.

Bei Nichtbekanntgabe wird nach diesem Termin der Durchschnittswert der letzten drei Jahre für die Abrechnung herangezogen.

**LANDGASTHAUS  
OSKAR'S  
WEINSTUBE**

Es erwarten Sie in gemütlicher Atmosphäre mit Liebe und Können zubereitete kalte und warme regionale Schmankerl sowie traditionelle und saisonale Köstlichkeiten.

**Nichttrancherlokal**

- Frühstück von 9 - 10,30 Uhr
- täglich ab 9 Uhr geöffnet
- 2 Mittagsmenüs an Werktagen

Oskar und Martina Weiß OG, 2801 Katzelsdorf, Mühlg 11.  
Tel. 02622/78406, 0664/240 2719, www.oskars-weinstube.at

**ACHTUNG, neue Öffnungszeiten!**  
**MONTAG + DIENSTAG Ruhetage**  
 Mittwoch - Samstag von 9 Uhr - 23 Uhr  
 Sonn- und Feiertage von 9 Uhr - 17 Uhr

www.martinstricker.at  
 2801 Katzelsdorf, Gewerbepark 8  
 Telefon: 0720 / 99 12 99

# martinstricker

## FACHHANDEL + MONTAGE

**Normstahl**  
GARAGENTORE

**STÜTZPUNKTHÄNDLER**

**Gaulhofer**  
Ein Fenster lang, ein Leben lang.



## Aus der Katzelsdorfer Gemeindestube

**Der Gemeinderat von Katzelsdorf hielt am 13.12.2011 seine 5. ordentliche Sitzung im Jahr 2011 ab.**

**Es wurden u.a. folgende Beschlüsse gefasst:**

... die Abänderung der Abfallwirtschaftsverordnung (Abfallwirtschaftsgebühr und Abfallwirtschaftsabgabe

... die Anpassung der Gebühren für Strauchschnitt

... der Nachtrag zum Mietvertrag zwischen der Gemeinde Katzelsdorf und dem SC Katzelsdorf betreffend Kabinen- und Kantinengebäude

... die Durchführung von Schneeräumungsarbeiten sowie der Glättebekämpfung auf diversen Gemeindestraßen für die Winterdienstperiode 2011/2012

... der Beitritt zum Verein „Erlebnisregion Bucklige Welt – Thermengemeinden“

... die Entwidmung des Trennstückes Nr. 7, Teilungsplan GZ 9891/11, vom

### Neu: Einzugsermächtigung für Gemeindeabgaben!

Um Ihnen in Hinkunft die Begleichung der Gemeindeabgaben zu erleichtern, besteht nun die Möglichkeit der Einrichtung einer Einzugsermächtigung. Bisher war dies nur mittels Abbuchungsauftrag möglich und musste erst der Auftrag dazu bei einer Bank erteilt werden.

Vor einigen Wochen wurde an alle Katzelsdorfer Haushalte ein Formular zur Erteilung einer Einzugsermächtigung übermittelt. Dieses muss nur unterfertigt und an die Gemeinde Katzelsdorf im Original retourniert werden. Die Abgaben werden dann genau zur Fälligkeit von Ihrem Konto abgebucht. Die Einzugsermächtigung unterliegt dem Datenschutz und ist auch jederzeit wieder kündbar. Formulare sind auch im Gemeindeamt erhältlich.

28.10.2011, Parz.Nr. 1453/1, EZ. 1390 im Ausmaß von 56 m<sup>2</sup>, KG Katzelsdorf, vom Öffentlichen Gut

... die unentgeltliche Rückgabe der Parzelle Nr. 225/10, EZ 1390, KG Katzelsdorf an die Liegenschaftseigentümer laut Teilungsplan GZ 8782d/11, vom 13.10.2011

... die Entwidmung der Parz. Nr. 225/10, EZ. 1390 im Ausmaß von 1.608 m<sup>2</sup>, KG Katzelsdorf, vom Öffentlichen Gut laut Teilungsplan GZ 8782d/11, vom 13.10.2011

... die Gewährung von Jungbürgerförderungen

... die Gewährung von Subventionen für diverse energiesparende Maßnahmen

... die Gewährung von Lehrlingsförderungen für das Jahr 2011

... eine Jugendförderung für den SC Katzelsdorf, 2. HJ 2011

### Genossenschaftsjagd Katzelsdorf:

## Auszahlung des Jagdpachtschillings 2012

Gemäß § 37 Abs. 3 NÖ Jagdgesetz 1974, LGBl. Nr. 6500 in der derzeit geltenden Fassung, liegt der Jagdpachtverteilungsplan in der Zeit von 02. April 2012 bis 16. April 2012 während der Amtsstunden in der Gemeindeganzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Begründete Beschwerden gegen die Feststellung der Anteile sind schriftlich beim Obmann des Jagdausschusses, Herrn Josef Binder, 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 37 in der Zeit vom 02. April 2012 bis einschließlich 16. April 2012 schriftlich einzubringen.

**Die Auszahlung des Jagdpachtschillings 2012 erfolgt in der Zeit von Freitag, den 20. April 2012 bis Freitag den 25. Mai 2012, jeweils nur während der Amtsstunden in der**

# Katzelsdorf wird FAIRTRADE - Ge

Nachdem Katzelsdorf bereits seit über 10 Jahren Klimaschutzgemeinde und seit 5 Jahren Bodenbündnisgemeinde ist, ist der Schritt zur

FAIRTRADE-Gemeinde nur eine logische weitere Schlussfolgerung im Bereich des bewussten Umgangs mit der Umwelt und ihren Ressourcen.



*Katzelsdorf wurde als neue FAIRTRADE-Gemeinde begrüßt. Von links: Südwind NÖ Süd GFDr. Ingrid Schwarz, Leopoldine Reisenbauer (Obfrau Reg. Bildungs- und Heimatwerk), Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, UGR Ing. Markus Schöberl, GR Mag. Nicole Erker, GR Mag. Annemarie Rall.*

### Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt Katzelsdorf.

Ferner können die Anteile, bis spätestens 31. Oktober 2012 im Gemeindeamt behoben werden. Es besteht weiters die Möglichkeit die Anteile, ausgenommen Bagatellbeträge bis € 15,00 per Banküberweisung zu beheben.

Anteile, die in der Zeit vom 20. April 2012 bis 31. Oktober 2012 nicht behoben werden, werden im Interesse der Land- und Forstwirtschaft für die Instandhaltung des landwirtschaftlichen Wegenetzes verwendet.

*Der Jagdausschussobmann:  
Josef Binder eh.  
Die Bürgermeisterin:  
Hannelore Handler-Woltran eh.*

## Wiedereinstieg in die aktive Dorferneuerung

Katzelsdorf hat über die Dorf- und Stadterneuerung in den vergangenen Jahren schon viele Projekte, wie das Schloss, die Zinnfigurenwelt, das Kleinkraftwerk verwirklicht.

In der Niederösterreichischen Dorf- und Stadterneuerung wechseln sich aktive sowie passive Phasen ab. Katzelsdorf kann mit heurigem Jahr wieder in die aktive Dorferneuerungsphase eintreten.

Dazu wird im Vorfeld das vorhandene Leitbild evaluiert und Vorschläge für die nächsten Jahre erarbeitet. Die **Dorfgespräche** dazu finden am 19. April und 3. Mai statt.



# meinde

In der letzten Gemeinderatssitzung beschloss der Gemeinderat auch die Resolution: Katzelsdorf bekennt sich zum FAIREN Handel mit fairen Produkten. Es sollen Veranstaltungen mit fairen Buffets begleitet werden und die Gastronomie angeregt werden, die regionalen Schmankerl mit fairen Produkten, wie Kaffee, Bananen, Schokolade zu bereichern.

Katzelsdorf ist damit auch eingebunden in das Regionsprojekt „FAIRE Welt - Bucklige Welt - Wechselland“ des Regionalen Bildungs- und Heimatwerkes.

## BOUTIQUE EVA HANDLER

~ EXQUISITE MODE ZUM WOHLFÜHLEN ~  
02622 | 44 113

**SERVICE:**

- ~ WASCH- UND BÜGELSERVICE INKL. GRATIS-TRANSPORT
- ~ ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI
- ~ PUTZEREIANNAHME

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, MI 8-12 u. 15-18 | FR 8-12 u. 15-20 | SA 8-15

2801 KATZELSDORF | HAUPTSTRASSE 74

## Gemeindestube wird barrierefrei

In den kommenden Monaten wird das Gemeindeamt umgestaltet. Die in die Jahre gekommenen Büromöbel entsprechen nicht mehr den heutigen ergonomischen Anforderungen. Aus diesem Grund werden nicht nur diese, sondern auch der Eingang verändert.

Das Bürgerbüro erhält einen neuen Bodenbelag und eine frische Farbe. Der Weg in das Gemeindeamt wird über eine ÖNORM konforme Rampe

führen. Im Inneren entsteht ebenfalls eine Rampe, in das derzeit über zwei Stufen erreichbare Bürgerbüro.

Zwei automatische Glas-Schiebetüren ermöglichen den uneingeschränkten Zugang für Rollstuhlfahrer, wie auch für Kinderwagen.

Durch ein neues Fenster bzw. Türelement wird auch die thermische Hülle verbessert und somit der Heizenergiebedarf reduziert.

## Wechsel im Gemeinderat

Mit Ende des Jahres 2011 schied Frau **Mag. (FH) Karin Kampichler** aus beruflichen Gründen aus dem Gemeinderat aus. Sie gehörte seit dem Jahr 2005 dem Gemeinderat an und war Mitglied des Schulkindergarten- und Musikschulausschusses.

Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran sprach ihr für das jahrelange Engagement zum Wohle der Gemeinde Katzelsdorf Dank und Anerkennung aus und wünscht viel Glück und Erfolg für die Zukunft. Ihren Platz im Schulausschuss wird Frau Mag. Nicole Erker übernehmen.

Seit dem 1. Jänner 2012 neu im Gemeinderat und im Rahmen der 1. Gemeinderatssitzung 2012 am 13. März angelobt ist Herr **Christian Huber**.

Er will sich sowohl für die Anliegen der Frohsdorfer Siedlung - in der er wohnhaft ist - sowie als Europa-Gemeinderat einsetzen.

## Termine des Bausachverständigen

Zwecks längerfristiger Planung durch die Bauwerber wurden mit dem Bausachverständigen Ing. Johann Tomasin die Bauverhandlungs- bzw. Besprechungstermine fixiert.

Wir laden die Bauwerber ein, Planentwürfe möglichst frühzeitig zur Vorprüfung einzureichen.

- Donnerstag, 26. April 2012**
- Donnerstag, 31. Mai 2012**
- Donnerstag, 21. Juni 2012**
- Donnerstag, 26. Juli 2012**
- Mittwoch, 29. August 2012**
- Donnerstag, 27. Sept. 2012**
- Donnerstag, 25. Okt. 2012**
- Donnerstag, 29. Nov. 2012**
- Donnerstag, 20. Dez. 2012**



Neu im Gemeinderat:  
Christian Huber

## Gas-Sanitär-Heizung

# DACHLER

**2801 Katzelsdorf, Schreiberweg 15**

**02622 / 78 457**

**0699 / 172 35 666**

[www.installationen-dachler.at](http://www.installationen-dachler.at)



## GROSSE FRÜHLINGSAKTION

SCHLANK, SCHÖN & GESUND DURCH ULTRASCHALL



### SCHÖNHEIT

- Gewichtsreduktion / Aktiv. des Fettstoffwechsels
- Gezielter Fettabbau
- Umfangreduktion
- Muskelaufbau
- Gewebestraffung
- Linderung bei Cellulite und "Reithosen"



### GESUNDHEIT

- Gezielter Muskelaufbau
- Lösen von Rückenverspannungen
- Linderung von Harninkontinenz
- Stärkung des Beckenbodens
- Entlastung der Bandscheiben
- Schlaganfall - Aktivierung der Muskulatur



### ANTI AGING

- Gesichtsstraffung / Drainage / Faltenreduktion eine Anti Aging Sensation, worauf Stars wie Brad Pitt, Madonna, Sharon Stone u.v.m. schon lange vertrauen. Vom ORF getestet – das Ergebnis: Enthusiasmus pur!

UNVERBINDLICH TESTEN – FÜR SIE & IHN

**aesthetics**

Zentrum für Körper & Gesundheit

Frauengasse 2 (Ärztzentrum Domherrenhaus)

2700 Wiener Neustadt

0676 74 15 500 office@aesthetics.co.at www.aesthetics.co.at



## spielen. wohnen. anziehen. und mehr. FROLLEIN IDA – OnlineLaden für Kindersachen!

Wer für Kinder etwas Spezielles sucht, findet bei FROLLEIN IDA das Richtige. Das Sortiment reicht von Spielsachen, Kinderzimmereinrichtung und -dekoration bis hin zu Kleidung. Im Onlineladen und Schauroom von FROLLEIN IDA finden sich spezielle, aber alltagstaugliche schöne Dinge für Kinder – Handgefertigtes von kleinen Händlern, ausgewählte Industrieprodukte. Zu den namhaften Herstellern zählen Rice, Sebra, Janod, Petit Pan, Dwell Studio, Bopita u.a. Neben Funktionalität und schönem Design spielt Nachhaltigkeit eine wichtige Rolle, wie bei Kidsonroof, die aus Recyclekarton Spielzeug herstellen.

**Heidelinde Koisser-Gruber**, die 12 Jahre journalistisch tätig war, setzte die Idee von FROLLEIN IDA im Herbst 2011 um - aus immer dagewesenem Interesse für Einrichtung, Mode und der Erkenntnis, dass es in Österreich viel zu wenig lässige, schöne Dinge für Kinder gibt. Im Schauroom können die schönen Dinge auch gesehen, aus- und anprobiert werden. Infos finden sich auf der u.a. Webseite. Freuen Sie sich auf schöne Dinge im Onlineladen und Schauroom!



[www.frollein-ida.at](http://www.frollein-ida.at)

**Heidelinde Koisser-Gruber**  
Dorfstraße 6a  
2801 Katzelsdorf

0043 (0)699 120 090 29

post@frollein-ida.at

**frollein  
ida**  
www.frollein-ida.at



## Schwerpunkt Fußgänger

Im Jahr 2012 stehen die Fußgängerinnen und Fußgänger im Mittelpunkt. Das betrifft sowohl das Gehen im Alltag, beim Einkaufen, beim Benützen der kurzen direkten Wege, als auch das Gehen in der Freizeit beim Spazierengehen und gemütlichem Wandern, einfach zum Wohlfühlen und auch das sportliche, rasche Gehen unterbrochen von Fitnessübungen.

Wie fußgängertauglich Katzelsdorf ist, wird in einem **Fußgängercheck** mit Beteiligung von Kindern und Erwachsenen geprüft. Verbesserungsvorschläge werden geprüft und sollen in Folge umgesetzt werden.

Ein „Tut gut“ - Schrittweg

soll alle Altersgruppen anregen, sich in unserer wunderschönen Aulandschaft regelmäßig zum Gehen einer bestimmten Strecke zu bewegen und Gehen als leichte Fitnessbewegung in den Alltag einzubeziehen. Startschuss dafür ist bereits die Schnitzeljagd für Generationen am 15. April 2012.

Im Mai wird es dann sportlich, denn da wird der neugestaltete **Fitnessparcours** eröffnet. Gemeinsam mit dem Sportwissenschaftler Mag. Klaus Bader und Herrn Schwendenwein, Firma Uniqa, wurden die Übungen den heutigen sportmedizinischen Erkenntnissen angepasst und von unseren Gemeindearbeitern umgestaltet.

Für alle, die es nicht so sport-



Wie fußgängertauglich ist eigentlich Katzelsdorf?

## Dynamik auf gutem Fundament

**STRABAG AG**

A - 2483 Ebreichsdorf

Gildenweg 7

Tel. +43 (0)22 54 / 722 31-0

**STRABAG**

**STRASSENBAU - KANALBAU - LEITUNGSBAU  
ASPHALT - PFLASTER - FLÄCHENGESTALTUNG**

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)



lich angehen wollen, aber trotzdem für ihre Gesundheit etwas zwischendurch machen wollen, wird vor dem Sommer ein 100 Meter langer **Barfußweg**

beim Mühlbach gestaltet. Hier kann man barfuß über verschiedene Untergründe gehen und seine Fußsohlen massieren.

## KOPIE & PLAKAT Renate Binder

Rosentalerstraße 300, 2821 Lanzenkirchen  
Tel. 02627/45757, Mobil: 0664/3123838

www.kopie-plakat.at  
email: kopie.plakat@aon.at



MINI IM PREIS - MAXI IM FORMAT

### Alles aus einer Hand

- Flyer, Broschüren
- Firmenschilder
- Eintrittskarten
- Visitenkarten
- Einladungen
- Klebefolien
- Baupläne
- Kalender
- Plakate
- Rollups
- Kuvertieren Postfertigung



**NEU im Angebot**  
Transparente, Klebeschriften



Los geht's auf [www.gesundesnoe.at](http://www.gesundesnoe.at)  
mit Schrittzähler, vielen Tipps und  
gratis Schrittetagebuch.



### Unsere Produkte sind...

*...Innovativ*

Nach langjähriger Entwicklungszeit können wir Ihnen endlich eine innovative und vor allem günstige Alternative zu herkömmlichen Grabsteinen anbieten.

*...Pulverbeschichtet*

Bei unseren Grabmälern handelt es sich um Aluminium- oder Nirosa-Konstruktionen, die eine Pulverbeschichtung in diversen Stein- und Marmor-Optiken enthalten, wie Sie es von modernen Gartenzäunen kennen

*...Mustergeschützt*

Die absolute, patentrechtlich geschützte Neuheit, besteht darin, dass Ihr Familienname und die integrierten Grabkerzen bei Dunkelheit automatisch zu leuchten beginnen.

## Innovativ & Günstig



Metallgräber mit integrierter Solarbeleuchtung



Grabsteine Wiehardt  
Schleinerstrasse 76  
2821 Ofenbach  
Österreich

**Unsere Öffnungszeiten**

Montag - Freitag: 10-12 Uhr und von 13-18 Uhr  
Samstags: 9-12 Uhr

Mobil: +43 (0)664 355 0387

info@grabsteine-wiehardt.at  
www.grabsteine-wiehardt.at

Ewiges Licht durch die Kraft der Sonne

# Auf einen Blick: Angebote rund um's Kind...

## **BAUCHZWERG MÖGLICHKEITSTREFF (Gruppe für Schwangere)**

TERMINE: Jeweils Mittwoch, von 18 Uhr bis 19:30 Uhr.  
04. April / 18. April / 02. Mai / 16. Mai / 30. Mai / 13. Juni / 27. Juni / 11. Juli 2012 sowie Folgetermine.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2, KOSTEN: 4 € pro Treff, um Anmeldung wird gebeten: Mag. Nicole Erker

## **MÖGLICHKEITSTREFF FÜR BABIES UND KLEINKINDER**

### **ELTERN-BABY MÖGLICHKEITSTREFF (für Babies von 0 bis 12 Monaten)**

TERMINE: Jeweils Donnerstag, von 10 Uhr bis 11.30 Uhr.  
05. April / 19. April / 03. Mai (Mittwoch) / 16. Mai / 31. Mai / 14. Juni / 28. Juni / 12. Juli 2012 sowie Folgetermine.

### **ELTERN-KIND MÖGLICHKEITSTREFF (für Kleinkinder von 1 bis 3 Jahren)**

TERMINE: Jeweils Dienstag, von 15.30 Uhr bis 17 Uhr.  
10. April / 24. April / 08. Mai / 22. Mai / 05. Juni / 19. Juni / 03. Juli 2012 sowie Folgetermine.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2, KOSTEN: 4 € pro Treff, um Anmeldung wird gebeten: Mag. Nicole Erker

### **KOCHEN-KINDERLEICHT (Kinderkochkurse für 6-12jährige)**

Nach dem Motto „Früh übt sich, wer ein/e Meisterkoch/köchin werden will“ und darüber hinaus seine Eltern am Mutter- bzw. Vatertag mit zwei verschiedenen selbst zubereiteten, dreigängigen Menüs verwöhnen möchte, werden wir heuer zum dritten Mal, gemeinsam einfache Rezepte erproben sowie verkosten!

TERMINE: Muttertagsmenü: 11. Mai 2012, 15:30 - 18 Uhr, Vatertagsmenü: 08. Juni 2012, 15:30 - 18 Uhr

ORT: 2801 Katzelsdorf, Hortküche der Volksschule Katzelsdorf, KOSTEN: pro Kurs 12 €. Wegen beschränkter TeilnehmerInnenzahl wird um baldige Anmeldung gebeten.

## **KURSSTART APRIL 2012:**

### **KURS ZUR KINDER- BETREUUNG für Jung und Alt**

Dieser Kurs richtet sich an all jene Menschen (BabysitterInnen, Omas & Opas, ...), die in ihrer Obhut Kinder betreuen und eine pädagogische Qualifikation erwerben wollen, damit die Betreuungskosten für die Eltern dieser Kinder steuerlich geltend gemacht werden können.

Denn seit 01.01.2009 besteht die Möglichkeit, 2.300,- € pro Kind und Jahr für die Kinderbetreuung steuerlich abzusetzen, sofern das Kind zu Beginn des Kalenderjahres sein 10. Lebensjahr noch nicht vollendet hat und die Betreuung von einer institutionellen Kinderbetreuungseinrichtung oder einer pädagogisch qualifizierten Person, im privaten Haushalt, vorgenommen wird.

9 STÜNDIGER KURS (für diverse Zielgruppen, ab 22 Jahren)

TERMINE: 20. April / 26. April / 4. Mai 2012 jeweils von 17 bis 20 Uhr

#### **KURSinHALTE:**

**Modul 1:** Rollenbild sowie persönliche Motivation; Pädagogische Grundlagen; Konfliktmanagement; Stressbewältigung

**Modul 2:** Pädagogisches Handwerkszeug - Spiele, Rituale, ...; Grundlagen der Ernährung; Grundlagen der Hygiene

**Modul 3:** Erste Hilfe; Rechtliche Grundlagen; Abschlusspräsentation

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2, KOSTEN: 85 € ANMELDUNG sowie nähere Infos: Mag. Nicole Erker

### **ERSTE HILFE KURS FÜR DAS SÄUGLINGS- UND KINDESALTER**

Leider geschieht es immer wieder, dass bei Kindern und Säuglingen die lebensrettenden Maßnahmen nicht ergriffen werden, weil Erwachsene Angst haben, etwas „falsch“ zu machen. Im Frühjahr 2010 wurde in unsere Gemeinde zum ersten Mal von der Bezirksstelle Wiener Neustadt des Roten

Kreuzes ein spezifischer Erste Hilfe Kurs des Säuglings- und Kindesalter ausgelagert.

Aufgrund der großen Nachfrage wird im Mai 2012 dieser 16 stündige Erste Hilfe-Kurs zum dritten Mal in Katzelsdorf angeboten - als KursteilnehmerInnen werden Sie bemerken, dass es ganz einfache Maßnahmen sind, die ein Menschenleben retten!

TERMINE: 08. Mai 18 - 21 Uhr / 15. Mai 18 - 21 Uhr / 22. Mai 18 - 22 Uhr / 29. Mai 18 - 21 Uhr / 05. Juni 2012 18 - 21 Uhr

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2, KOSTEN: 55 €

ANMELDUNG sowie nähere Infos: Mag. Nicole Erker

Kontakt: **Mag. Nicole Erker** (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin), Tel. 0660/3408272, nicole.erker@gmail.com, 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2.

# 17. Juni: Die eine blühen

Die Initiative Xundheit möchte sich am 17. Juni 2012, in der Zeit von 15 Uhr bis 18 Uhr gemeinsam mit Ihnen auf Entdeckungsreise der blühenden Gärten Katzelsdorfs begeben und im Zuge dessen, die drei schönsten auszeichnen!

Sofern Sie stolz auf den Erfolg Ihres grünen Daumens sind und an diesem Nachmittag gerne die Pforten Ihres Gartens für andere Menschen öffnen möchten, bitten wir Sie bis spätestens 10. Juni 2012 um Anmeldung unter 0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com

TERMIN: 17. Juni 2012, 15 Uhr, TREFFPUNKT: 2801 Katzelsdorf, Schlossparkplatz

## ...sowie Generations- übergreifendes



Wussten Sie, dass das Europäische Parlament **2012** zum **Jahr für aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen** erklärt hat?

Wie lässt sich das allgemeine Verständnis für den Wert des aktiven Alterns erhöhen? Was verstehen Sie unter Generationenbeziehungen? Inwiefern kann älteren Menschen ein Leben in Würde sowie Unabhängigkeit ermöglicht werden?

Konkret geht es bereits innerhalb unseres engsten sozialen Umfeldes (bzw. auf europäischer Ebene), um die Schaffung einer Kultur des Aktiven Alterns zu fördern, wodurch der Zusammenhalt zwischen den Generationen als Grundlage einer Gesellschaft für alle Lebensalter gestärkt wird.

### **15. APRIL 2012: SCHNITZELJAGD FÜR GENERATIONEN**

Wir bewegen etwas - Katzelsdorf - los geht's, jeder Schritt tut gut!

Die Initiative Xundheit, der Gesunden Gemeinde

Katzelsdorf lädt alle BürgerInnen am 15. April 2012 um 14 Uhr recht herzlich zur Eröffnung des neuen „Tut gut“-Schrittweges in der Au ein. Als Eröffnungsevent findet bei jedem Wetter die Schnitzeljagd für Generationen statt.

Alle TeilnehmerInnen, von jung bis alt, können ihre persönliche Schrittbilanz aufbessern, indem sie entlang des „Tut gut“-Schrittweges in Form von Stationen, die von Katzelsdorfer Vereinen betreut werden, knifflige Aufgaben lösen werden. Im Vorfeld, ein herzliches Dankeschön an all jene Vereine, welche die Aktion der Initiative Xundheit, durch ihr persönliches Engagement unterstützen!

Nach 6290 Schritten sowie mit einem absolvierten Spielpass haben Sie die Möglichkeit, um 17:45 Uhr bei der Gewinnverlosung teilzunehmen und sich bei einer xunden, FAIREN Jause zu stärken!

TERMIN: 15. April 2012, 14 Uhr, (bei jedem Wetter), TREFFPUNKT: 2801 Katzelsdorf, Schlossparkplatz

# Der schönste Garten - die Gartenwanderung

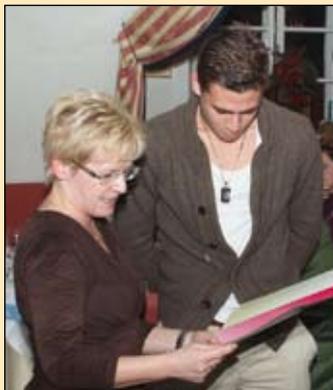


## Bürgerabend, Jungbürgerfeier und Neubürger-Empfang

Der traditionelle Bürgerabend als Verbindung zwischen Jungbürgerfeier und Neubürgerempfang fand am 28. Dezember 2011 im Schloss Katzelsdorf statt.

Die Jungbürger erhielten ihre Jungbürgerbriefe durch Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran und das Geschenk der Gemeinde in Form eines **Katzelsdorf-Kugelschreibers**.

Weiters fand für alle Neukatzelsdorferinnen und Neukatzelsdorfer, die im Jahre 2011 Katzelsdorf als ihre Heimatgemeinde ausgesucht ha-



ben, ein Empfang statt. Dabei hatten die neuen Gemeindeglieder die Gelegenheit die Entwicklung unserer Heimatge-



## Die „Babycouch“ stellt sich vor...

Seit September 2011 ist die Babycouch im Neuen Rathaus Wiener Neustadt eröffnet. Jeden Donnerstag von 9 Uhr bis 10.30 Uhr tauschen sich junge Mütter mit ihren Babys, aber auch interessierte Väter und Familien zu Themen wie Ernährung, Entwicklung und Gesundheitsvorsorge während der ersten Lebensjahre, aus. Geleitet wird die Gruppe von Dr. Diana König, die auf individuelle Themenwünsche und Fragestellungen eingeht.

Die Veranstaltung ist als Kommunikationsplattform zum Austausch von Erfahrungen und Informationen von Gleichgesinnten unter der Leitung von Expertinnen ins Leben gerufen.

Die Teilnahme ist kostenlos. Aktuelle Termine, Themen, Informationen und Kurzfilme finden Sie unter [www.babycouch.at](http://www.babycouch.at). Das Projekt „Babycouch“ ist eine Initiative der Niederösterreichischen Gebietskrankenkasse und wird von der ARGEF (Arbeitsgemeinschaft Gesundheitsförderung) unter der Leitung der Katzelsdorferin Mag. Petra Russo umgesetzt.

Nähere Informationen unter 0664/88602120 oder per E-Mail: [sabine.pintsuk@argef.at](mailto:sabine.pintsuk@argef.at).

Wir freuen uns, wenn auch in Zukunft viele Katzelsdorfer die Babycouch in Wiener Neustadt besuchen.

## „Der unberührte Mensch“

In diesem Jahr organisiert die ARGEF (Arbeitsgemeinschaft Gesundheitsförderung) in Kooperation mit der Stadtbücherei Wr. Neustadt, eine Vortragsreihe, bei der die gesamte Familie angesprochen wird.

Als ersten Vortragenden konnte das Team der Babycouch **Univ. Prof. Dr. med. Cem Ekmekcioglu**, bekannt geworden durch seinen Bestseller

„Der unberührte Mensch“, gewinnen. Er wird am **Mittwoch, dem 25. April um 19 Uhr in der Stadtbücherei Wiener Neustadt, Ferdinand Porscherling 3**, das Thema „Körperberührungen – einer unserer wichtigsten Sinne“ besprechen.

Nähere Informationen und Anmeldung unter [www.argef.at](http://www.argef.at), [office@argef.at](mailto:office@argef.at) oder telefonisch unter 0664/88602123.



meinde kennen zu lernen und die Möglichkeit Wünsche, Fragen sowie Anregungen an die Gemeindevertretung zu richten. Auch bestand die Möglichkeit zum persönlichen **Kennenlernen** und zur Kontaktpflege.

Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein war genug Gelegenheit zum Plaudern und gegenseitigem persönlichem Kennenlernen, was auch besonders geschätzt wurde.



Kürzlich: Ka(rl)barett mit drei hochmusikalischen Künstlern.

# 2012: Ein Top-Event

Bevor wir auf das Kulturprogramm bis zum Sommer näher eingehen, hier ein kurzer Rückblick auf die beiden letzten Veranstaltungen im Schloss:

## Musikkabarett – Ka(rl)barett 2.3.2012

Unter dem Titel „Endlich Wiedergeboren“ erlebten wir die drei hochmusikalischen Künstler auch von ihrer kabarettistischen Seite und man fragte sich: „War alles was ist, schon einmal

einem früheren Leben?“ Ohrwürmer wurden zum Besten gegeben, mit den Texten aus längst vergangenen Zeiten oder passen sie doch wieder in das heutige Zeitalter?

## Sax & Vocal 26.2.2012

Die gelungene Mischung mit dem Saxophonorchester Canzonetta Saxofonika unter der Leitung von Andreas Schöberl und den Katzelsdorfer Singfonikern, geleitet von Katharina Anná Klavacs sorgten für einen vollen Festsaal im Schloss Katzelsdorf und begeisterten Besucher. „Big Red“ von Andy Scott, „Promenade“ und „Das alte Schloss“ aus Bilder einer Ausstellung beeindruckten genauso wie die Gesangseinlagen, reichend vom „Shoop Shoop Song“, über „Wer hat an der Uhr gedreht“ bis „You'll be my Heart“ aus Tarzan.

## Veranstaltungen und Termine

### 31. März / 1. April '12: MAN'S WORLD MESSE

IP Events, Schloss Katzelsdorf  
Sa, 14.00 - 20.00 Uhr, So, 10.00 - 18.00 Uhr

### 9. April '12: FRÜHJAHRSKONZERT

Jugendblasmusik, Schloss Katzelsdorf,  
Beginn: 18.00 Uhr

### 13. April '12: KABARETT - FREDI JIRKAL

„DAS UNGEHEUER VON WELLNESS“  
Kulturplattform, Schloss Katzelsdorf,  
Beginn: 19.30 Uhr

### 14. April '12: WORKSHOP „BASTELN UND MALEN IM FRÜHLING“

Zinnfigurenwelt, Beginn: 9.00 Uhr

### 14. April '12: HELP4GHANA FEST

SPÖ Katzelsdorf, Schloss Katzelsdorf  
11.00 - 17.00 Uhr

### 15. April '12: „SCHNITZELJAGD FÜR GENERATIONEN“ UND ERÖFFNUNG DES „TUT GUT“-SCHRITTEWEGES

Initiative Xundheit, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Treffpunkt: Schlossparkplatz

### 21. April '12: SATIRISCHE BLITZLICHTERLESUNG ERICH UND INGE SEDLAK

Bücherei im Gwölb, Beginn: 19.00 Uhr

### 22. April '12: KINDERKONZERT - SAFER SIX „AUF DER SUCHE NACH DER GOLDENEN NOTE“

Kulturplattform, Schloss Katzelsdorf  
Beginn: 16.00 Uhr

### 29. April '12: HL. MESSE MIT MOTORRADSEGNUMG

Pfarre Katzelsdorf, Dorfkirche,  
Beginn: 9.00 Uhr

### 5. Mai '12: PROF. GERHARD TÖTSCHINGER - LESUNG ZUM THEMA SPIELZEUG

Schloss Katzelsdorf, Beginn: 19.00 Uhr

### 8. Mai '12: BILDERBUCHKINO

Bücherei im Gwölb, Beginn: 15.00 Uhr

### 11. Mai '12: ACOUSTIC DELTA BLUES - ERIC TRAUNER SOLO

Zinnfigurenwelt, Beginn: 19.30 Uhr

### 12. Mai '12: FRÜHLINGSFEST DES SC KATZELSDORF

Heuriger Böhm, Beginn: 20.00 Uhr

### 13. Mai '12: APFELMOSTMUTTERTAG

Obst Most Gemeinschaft Bucklige Welt  
Schloss Katzelsdorf, ab Mittag

### 16. Mai '12: LESE LACH THEATER

Bücherei im Gwölb, ab 18.00 Uhr

### 19./20. Mai '12: ESOTERIKMESSE

Schloss Katzelsdorf, ganztags

### 25. Mai '12: LANGE NACHT DER KIRCHEN

Dorfkirche

### 26. Mai '12: SCHOTTISCHE HIGHLAND-GAMES

Platz der Pferde, Eichbüchlerstr., ab 9.00 Uhr

### 31. Mai '12: KATZELSDORFER SINGFONIKER „MOVICALS-HITS AUS FILM, TV UND MUSICAL“

Schloss Katzelsdorf, Beginn: 19.30 Uhr

### 2. Juni '12: TAG DER BLASMUSIK - DÄMMERSCHOPPEN MIT DER JUGENDBLASMUSIK

Gemeinde-Innenhof, Beginn: 19.30 Uhr

### 21. Juni '12: SOMMERFEST ORTNER4DANCE

Schloss Katzelsdorf

### 23. Juni '12: TAG DER GENERATIONEN, ELTERN-KIND-OLYMPIADE

Sportplatz Katzelsdorf, von 14.00 - 18.00 Uhr

### 23. Juni '12: SONNWEINDEFEIER

Biotop am Anger, ab 20.00 Uhr



Katzelsdorfer Singfoniker

### 13.4. 2012, 19.30 Uhr Schloss Katzelsdorf Fredi JIRKAL „Das Ungeheuer von Wellness“

Nach dem grandiosen Auftritt im Jahr 2009 im Schloss Katzelsdorf, freut sich die Kulturplattform Katzelsdorf besonders, Fredi Jirkal mit seinem neuen Kabarett-



Fredi Jirkal

## Kartenverkauf

für alle Veranstaltungen im Schloss  
Katzelsdorf:

Servicestelle der Gemeinde Katzelsdorf  
Schlossstraße 1, 2801 Katzelsdorf,  
02622 / 78080,

postpartner@katzelsdorf.gv.at

Öffnungszeiten: Mo: 8.00-12.00,

Di., Mi., Fr., 10.00-12.00,

14.00-16.00, Do. 15.00 - 18.00 Uhr

# nach dem anderen

programm „Das Ungeheuer von Wellness“ im Festsaal des Schlosses begrüßen zu dürfen.

Der humorvollste und lustigste Ex-Postler geleitet Sie mit seinem neuesten Programm durch den Wellness-Wahn und so manch einer erkennt sich und seine Gedanken über Feng Shui, Klangschalen, Reiki.... wieder.

VVK € 12,- AK € 14,-

**22.4. 2012, 16.00 Uhr**  
**Schloss Katzelsdorf**  
**KINDERMUSICAL**

**SAFER SIX „Auf der Suche nach der goldenen Note“**

Begleitet Safer Six auf eine abenteuerliche Reise um die halbe Welt, um ein gestohlenen Lied wiederzufinden! Können Sie den Sechsen helfen, das Rätsel des verschwundenen Liedes zu lösen?

Für Kinder bis 12 Jahren.

VVK € 10,- AK € 12,-

*Mit einem erfolgreichen Kindermusical wieder in Katzelsdorf: Safer Six*



**Raiffeisenbank Katzelsdorf**

**Wenn's um die Region geht, ist nur eine Bank meine Bank.**

In dieser schnelllebigen und oft unsicheren Zeit ist es besonders wichtig einen finanziellen Partner zu haben, den man Vertrauen kann. Wir, das Team der Raiffeisenbank Katzelsdorf möchten genau dieser für Sie sein. Am Bild Kundenberater Natascha Augusta und Thomas Baumgartner und Bankstellenleiterin Nina Resch.

Jetzt Club-Mitglied werden und **Burton Rucksack** holen.



Öffentlicher Notar  
 Mag. Michael **Platzer**



2700 Wiener Neustadt Bahngasse 11  
 Tel: 02622 / 27001 Fax: DW 11  
 office@notare.co.at www.notare.co.at

Montag - Freitag 7.30 - 17.00 Uhr  
 1. Samstag im Monat 9.00 - 12.00 Uhr

**Ihr Notar in Wiener Neustadt.**

Jeden 2. Dienstag im Monat ab 17.00 Uhr  
 oder gegen telefonische Vereinbarung  
 kostenlose Rechtsauskünfte im Gemeindeamt Katzelsdorf !



Auf der offiziellen Sampler-CD der weltgrößten Musikmesse in Frankfurt vertreten:

## Sensationeller Erfolg der Band VITRUV



In Zeiten der Castingshows und der allgemeinen Hysterie rund um österreichische TeilnehmerInnen am Eurovisions-Songcontest gibt es auch noch gute Nachrichten für den österreichischen Musikmarkt. Zwei heimische Bands haben es auf den offiziellen Tonträger der Musikmesse Frankfurt, der weltgrößten Fachmesse der Musikbranche geschafft – eine davon ist die Gruppe VITRUV aus Niederösterreich mit dem **Katzelsdorfer Peter Hübl**.

Die Band VITRUV, die sich in den vergangenen Jahren immer mehr zu einem Insidertipp in der österreichischen Musiklandschaft entwickelt hat, wurde mit ihrem selbst produzierten Song „STILL“ für diesen Tonträger, der 15.000 (!!) aufgelegt wird, nominiert.

VITRUV ist eine außergewöhnliche Band mit außergewöhnlichen Musikern, die es immer wieder aufs Neue schafft, plugged und unplugged mit ihren Songs zu überzeugen. Pure Emotion, energetisch kraftvolle Live-Performances

und eine stilistische Vielfalt die in der heutigen Zeit des einseitigen Mainstreams oft Iheresgleichen sucht. Dazu noch einmaliges Songmaterial, eingängig, harmonisch, poetisch und dabei druckvoll, mitreißend und dynamisch.

### Aktuelle Besetzung:

- \* Martin Writzmann - Gesang, Gitarre
  - \* Stefan Vock - Keyboards, Akkordeon
  - \* Christian Schmid - Schlagzeug, Percussions
  - \* David Körber - Gitarre, Gesang
  - \* Sangwha Lee - Bass, Gesang
  - \* Peter Hübl - Saxophon
- [www.vitruv.eu](http://www.vitruv.eu)

## „Gastgeber sein - Privatzimmer vermieten“

Freitag, 13. April, 19 Uhr  
Gasthof Manhalter, Pitten

## Radetzky-Gedenkstätte am Heldenberg (Weinviertel):

# Mit Zinnfiguren aus Katzelsdorf!

Im Mai wird am Heldenberg in Kleinwetzdorf (Nähe Hollabrunn) ein Gedenkraum für Feldmarschall Radetzky eröffnet. Die Katzelsdorfer Zinnfigurenwelt zeigt dort in sechs Dioramen Ereignisse aus dem Leben des Feldherrn. Nun ist das erste dieser Schaubilder (rechts) fertiggestellt.

### 1788 an der Brücke von Slatina

Figurenbemalung: Stefan Brandl, Dioramenbau: Zinnfigurenwelt.

Geschichtliche Erklärung dieses Schaubildes: Dem Oberleutnant Radetzky bot sich die erste Gelegenheit, sich auszuzeichnen. An der Brücke von Slatina stritten sich österreichische Husaren und Freikorpsleute um eine Branntweinfuhre, Schüsse fielen, die Kolonnen gerieten in Verwirrung, aus dem Rückzug wird eine Flucht.

Die Türken stießen nach, und es hätte eine Katastrophe geben können, wenn die türkischen Spahis nicht von der Nachhut, Teile des Kürassierregiments Caramelli unter Radetzky's Kommando, zurückgeschlagen worden wären.

### Unglaubliche 72 Jahre in der k.u.k. Armee

Die Gedenkstätte Heldenberg beheimatet Standbilder und Büsten von österreichischen Herrschern und Angehörigen des Militärs. Sie wurde 1849 in einem Schlosspark bei Kleinwetzdorf (Gemeinde Helden-



- ✓ Impulsvortrag Fr. Monika Führer GF des Landesverbandes „Privat zu Gast in NÖ“
- ✓ Praxisbeispiele erfolgreicher Betriebe in der Privatzimmervermietung
- ✓ „Bettenprämien“ der Gemeinden

Thermen  
GEMEINDEN

SAD ENLACH  
KATZELSDORF  
LAUTERBURG  
MITTEN  
WALPERSBACH

Mayer  
Automation

## Computer-Probleme?

Wir können Ihnen helfen!

Datenrettung von defekten Festplatten, USB-Sticks, Foto-Speicherkarten  
Datensicherung bzw. Backup  
Viren / Trojaner Entfernung  
Installation, Erweiterungen, Heimnetzwerk ...  
kurz gesagt: Alles rund um die EDV!

Wir sind die erste Hilfe!  
0676 / 9382563



Ing. Manfred Mayer  
Hofgarten 29  
A-2801 Katzelsdorf  
[www.mayer-automation.at](http://www.mayer-automation.at)  
[office@mayer-automation.at](mailto:office@mayer-automation.at)  
0676/9382563



Sa, 14. April ab 9 Uhr in der Zinnfigurenwelt:

## Basteln und Malen im Frühling

Der bekannte Zinnfigurenmaler Karl Berger lässt sich in die Karten schauen!

Karl Berger, der Schöpfer vieler in Museen gezeigter Figuren, wird Sie während des Seminars in die bunte Welt der Zinnfigurendekorationsanhänger begleiten. Fensterschmuck, Frühlingsfiguren und Comics stehen zur Verfügung.

Kinder basteln ein Märchen aus Papierfiguren.

Vorkenntnisse sind nicht er-

forderlich. Sie bringen Freude am Gestalten mit, wir zeigen Ihnen wie es geht! Kosten je Teilnehmer: € 12,--

Material (Pinsel, Farben und ein Dekorationsanhänger) wird zur Verfügung gestellt.

Es besteht die Möglichkeit weitere Dekorationsanhänger um € 4,20 zu erwerben! Um Voranmeldung wird gebeten!

Das große Bild zeigt einen kleinen Ausschnitt des gesamten Schaubildes (kleines Foto).



berg) errichtet. Mittelpunkt ist die Person des bedeutenden Feldmarschall Radetzky (1766 - 1858), der am Heldenberg sei-

ne letzte Ruhestätte fand. Radetzky war neben Prinz Eugen der populärste Feldherr Österreichs.

**weinor Glasoase®**

**reddot design award winner 2008**  
Internationale Auszeichnung für hohe Designqualität

*Lichtdurchflutet  
– mit freiem Blick in die Natur*

Die weinor Glasoase® bietet besten Schutz und ungehinderte Sicht – bei schönem Wetter lassen sich die Ganzglas-Elemente *komplett zur Seite klappen*

**weinor Kassetten-Markise Opal 2001/Lux**

*Ausgereift bis ins kleinste Detail*

Die Kassetten-Markisen Opal 2001 und Opal Lux sehen nicht nur gut aus, sie sind auch *technisch vom Feinsten*

**weinor DIE MARKISE**  
...und mehr...  
für jede Jahreszeit

**ING. JOHANN HOHENEGER SONNENSCHUTZ**

**Markise - Terrassendach - Glasoase**  
Wir verwirklichen Ihren Terrassen-Traum  
T: 02622 78257 M: 0664 3111525 office@ing-hohenegger.at  
2801 Katzelsdorf, Am Kanal 2b www.ing-hohenegger.at



## Eine neue CD von „the monochrome tone“

Am 1. Juni präsentiert die Katzelsdorfer Band „the monochrome tone“ live ihr bereits 4. Album „st. andart“ im Nostalgiekino Wimpassing.

Die CD trägt den Untertitel „Famous Music played by Unfamous Musicians“ und vereinigt Neuinterpretationen von Standardwerken der populären Musikliteratur des 20. Jahrhunderts von „You and the Night and the Music“ aus dem Jahre 1934 bis zu Led Zeppelin's Klassiker „Whole Lotta Love“ aus dem Jahre 1969.

„Visible Jazz“ nennen die sechs MusikerInnen **Petra Thomann** (Stimme), **Ina Thomann** (Akkordeon), **Andreas Hanauska** (E Bass), **Wolfgang Kolck** (E Gitarre), **Ivo Thomann** (Schlagwerk, Percussion) und **Peter Thomann** (Sopran- und Altsaxophon, Stimme, Zurna) ihren einzigartigen Stil.

Aufgenommen wurde das

Werk im Hause Thomann im Jänner 2012.

Entsprechend dem Hausmusikmotto verteilt auf Schlafzimmer (Stimme), Speis / Abstellkammer (Saxophon), Wohnzimmer (Akkordeon), Kellerstüberl / Proberaum (Bass, Gitarre, Schlagzeug), Hobbyraum (Gitarrenverstärker) und Kinderzimmer (Schaltzentrale / Brücke).

Produziert wurde die Musik von Norbert Bieber und Jörg Manfredini. Live-Präsentation der CD ist am 1. Juni 2012, Beginn 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) im Nostalgiekino Wimpassing, Bundesstraße 30a, Wimpassing.



Das Schloss Katzelsdorf als Veranstaltungsbekannteste Hochzeitslocation:

## Tolle Auslastung im

Veranstaltungen, Seminare, Hochzeiten, Firmenfeiern, Familienfeiern – das Schloss Katzelsdorf mit seinem einmaligen Ambiente wird gerne als Location für verschiedenste öffentliche und private Anlässe gewählt. Die Auslastung steigt erfreulicherweise von Jahr zu Jahr und Termine werden teilweise bereits ein Jahr im Voraus gebucht. Die Statistik über das Jahr 2011 und auch eine Vorschau auf die Buchungen 2012 sollen einen stolzen Überblick geben.

### Für das Jahr 2012 fast ausgebucht

Für das Jahr 2012 sind bereits alle Samstagstermine im Schloss für Großveranstaltungen vergeben. Auch im Seminarbereich werden durch Dauermieter sehr gute Auslastungen zu erwarten sein. Durch den geglückten Start im Jahr 2011 für WIFI Ausbildungen im Schloss Katzelsdorf, sind heuer und auch für 2013 schon sehr viele Kurse und eventuell auch ein Jahresausbildungskurs vorreser-

Veranstaltungen	Anzahl	Besucher
Standesamt	32	1.850
Kulturelle Veranstaltungen	37	13.592
Seminare	141	2.003
Bälle, Feste, Firmen	28	6.240
Hochzeiten, Feiern	29	1.827
<b>Gesamt 2011</b>	<b>267</b>	<b>25.512</b>
Gesamt 2010	249	20.668



Von Jahr zu Jahr steigende Besucherzahlen untermauern die Sinnhaftigkeit des Investments der Gemeinde Katzelsdorf in das Schloss.

## TRANSPORTUNTERNEHMUNG FÜLLENHALS

Deichgräberei • Sand- und Schottergewinnung  
Gesiebte Erde



2801 Katzelsdorf, Eichbüchler Straße 143 | e-mail: office-fuellenhals@aon.at

☎ 0664 | 150 16 69

# Seminarzentrum und Schloss



Wer 2013 im Schloss Katzelsdorf heiraten möchte, sollte schon jetzt den Termin dafür reservieren.

viert. Dies zeigt, dass sich in Fachkreisen, das Veranstaltungs- und Seminarzentrum Schloss Katzelsdorf etabliert hat.

Von Mai bis September verwandelt sich das Schloss, speziell der wunderschön gestaltete Innenhof, zur beliebten Location für Hochzeiten und die Schloss Gastronomie Kendlbacher bietet im Gesamtpackage unvergessliche Stunden für den wichtigsten Tag im Leben eines Paares. Für 2012 sind die beliebten Samstagstermine bereits ausgebucht. Für Hochzeitsplanungen im Jahr 2013 sollte bereits jetzt reserviert werden.

Weiters organisieren sehr viele Firmen ihre Großveranstaltungen im Schloss, wie diverse Enquete, Ehrungen, Firmenfeste und Fachvorträge, während Weihnachts- und Geburtstagsfeiern das Angebot abrunden.

Unsere Vereine sind ebenfalls sehr aktiv und bieten alljährlich ihre verschiedenen Aktivitäten in Form von Konzerten, Theater, Gesundheitstage, Basare, Lesungen usw. im Schloss dar. Die Kulturplattform rundet das Angebot mit attraktiven Künstlern für alle Altersgruppen ab.



Bei zahlreichen Regionsveranstaltungen im Schloss steht Katzelsdorf im Blickpunkt der Öffentlichkeit.



## Eiszeit im Kaffeehaus bei Fam. Kotauschek

Hofgarten 3/6  
Tel.: 0664 4366637  
Email: kotauschek@aon.at  
Website: www.kaffeemuehle.co.at

In den Sommermonaten verwöhnen wir Sie mit verschiedenen Eiscreationen : z.B.:

- Mühlenbecher 4,80
- Schlemmerbecher 4,50
- Eiskaffee 3,30
- Gem. Eis mit Schlag 3,20



Selbstverständlich können Sie auch unsere hausgemachten Mehlspeisen genießen.

**Jetzt neu: Frühstück DI bis SA von 7–11 Uhr  
SO von 8–11 Uhr**

Die richtige Farbe verstärkt Ihre Ausstrahlung und bringt Ihre Persönlichkeit optimal zur Geltung. Aber auch für Ihr Wohlbefinden sind die „eigenen“ Farben wichtig!

Verfeinern wir gemeinsam Ihren persönlichen Farbtyp für die optimale Wahl von Kleidung, Schmuck, Brille und Accessoires!

Die Farbe – der Spiegel Ihres Ich



doris lackner schatek

Maßschneiderei  
Farbberatung

Dr. Karl Renner-Weg 15

0664 16 16 817

HEIRATEN

FEIERN

EVENTS



SCHLOSS  
**KATZELSDORF**  
GASTRONOMIE

Heidemarie & Manfred Kendlbacher  
Schlossstraße 1, 2801 Katzelsdorf  
Tel. 02622/44570 Fax DW 4  
Mobil: 0699/10204574  
gastronomie@schloss-katzelsdorf.at



### Traumhochzeit!

Unser Komplettangebot:  
Vom Standesamt  
bis zur Hochzeitstafel

### Geburtstag feiern!

Beachten Sie unsere  
Angebote:  
www.schloss-katzelsdorf.at

### Mittagsbuffet

an Sonn- u. Feiertagen  
von 11.<sup>30</sup> bis 14.<sup>00</sup> Uhr



KONZERTE

SEMINARE

KONFERENZEN



## NöMS Lanzenkirchen: Projektwoche mit Schwerpunkten

In der Woche vom 30. Jänner bis 3. Februar fand an der NöMS Lanzenkirchen eine Projektwoche statt. Schülerzentriertes Arbeiten und projektorientierter Unterricht sind wichtige Grundsätze unserer Mittelschule und so konnten die Schüler im Rahmen der vielen interessanten Projekte sowie Workshops ihre Kompetenzen und Fähigkeiten erweitern.

Die SchülerInnen des **Schulchores** studierten das Musical „Together“ ein. Dieses wird im Mai beim Frühlingsfest zu hören und zu sehen sein. Unter dem Motto „Für Körper, Köpfechen und Kreativität“ standen die Projektstage der **1. Klassen**. Im Rahmen der „bewegten Klasse“ sorgte ein Tanzprojekt für neue Erfahrungen, Kreativität und Spaß. Im Lernmethodentraining wurden die Grundlagen für effektives Lernen erarbeitet und erprobt.

Die **2. Klassen** widmeten sich ganz unserem wertvollsten Gut - dem Wasser. Die SchülerInnen bestimmten sehr professionell die Wassergüte der Leitha. Den Abschluss des Wasserprojektes bildete ein Ausflug nach Wien ins Institut für Hydrobiologie.

Die **3. Klassen** griffen im Rah-

men der politischen Bildung das vom Land Niederösterreich initiierte Projekt „GemeindeVifzack“ auf. Ziel war es, den SchülerInnen Einblick in die kleinste Verwaltungseinheit zu gewähren - die Gemeinde. Ein Besuch auf dem Gemeindeamt lieferte wichtige Informationen. Herzlichen Dank dem Bürgermeister, der Vizebürgermeisterin und dem Amtsleiter.

Der Tag der Straßenkinder, der am 31. Jänner stattfand, gab den Anlass für das **Projekt der 4a**. Die Themenschwerpunkte waren das Leben der Straßenkinder, fairer Handel und Kinderarbeit. Um Spenden für die Straßenkinder zu sammeln, verkauften die SchülerInnen selbst gebackene Muffins und putzten Schuhe.

Auch die Förderung der Sprachkompetenz war ein wichtiger Schwerpunkt der Projektwoche. SchülerInnen der 3. und 4. Klassen vertieften ihre Englischkenntnisse mit der Unterstützung von Trainern aus den USA und Großbritannien.

Herzlichen Dank an die Gemeinde Lanzenkirchen, den Elternverein und das Radfachgeschäft Schnabl für die Unterstützung.

Von links nach rechts: Lisa Lang, Melanie Schwarz, Frau Dr. Gabriele Spener-Bannhofer.



## Aushilfskraft gesucht!

Für die Durchführung einer Großreinigung der Volksschule sucht die Gemeinde Katzelsdorf für den Monat Juli 2012 eine Reinigungskraft (auf Geringfügigkeitsbasis!).

Genauere Infos unter der Nummer: 02622/78200

Lionsclub Wiener Neustadt als Projekt-Sponsor:

## Präventionsprogramm für d

Sexueller Missbrauch an Kindern jeden Alters ist weit verbreitet und daher darf dieses Thema auch nicht totgeschwiegen werden. Die Kinder sollen wissen, was sexueller

Missbrauch ist und sollen Strategien kennen lernen, um sich davor schützen zu können.

Der Lions Club Wiener Neustadt sponserte den Kindern der 3. und 4. Klasse der VS



## Zahnpflegeprojekt Apollonia in der Volksschule

Die Zahngesundheit der Kinder ist den Lehrerinnen der Volksschule Katzelsdorf ein großes Anliegen. Daher nehmen die Kinder der VS Katzelsdorf am Projekt Apollonia 2020 teil.

Angepasst an das unterschiedliche Alter der Kinder vermitteln ausgebildete Zahngesundheitsberaterinnen auf spielerische Art und Weise alles rund um das Thema

Zahngesundheit. Die Kinder sind vor allem von Plüschtier Krok - dem Maskottchen - fasziniert. Mit seinem markanten Gebiss eignet es sich hervorragend als Vorführmodell.

Ziel ist es, die Bedeutung richtiger Mundhygiene zu vermitteln, das tägliche Zähneputzen zu automatisieren und ein positives Zahnbewusstsein zu entwickeln.



# ie Volksschule

Katzelsdorf das Präventionsprojekt „Mein Körper gehört mir“.

Dieses Präventionsprogramm gegen sexuellen Missbrauch an Kindern wurde in drei Teile aufgeteilt. Den Kindern wurde dieses Thema auf sensible, detaillierte und glaubwürdige Art vermittelt. Noch bevor die Kinder das Theaterstück zu sehen bekamen, wurde es den Eltern im Rahmen eines Informationsabends gezeigt. Das Spielerpaar stellte alltägliche Situationen dar, in denen die Kinder entdeckten, was sexueller Missbrauch ist und wie sie ihre Gefühle deuten können.

Es wurden den Kindern Grundfähigkeiten beigebracht, um ihr Selbstvertrauen zu stärken und Situationen besser einschätzen zu können. Die Begriffe „Ja-Gefühl“ und „Nein-Gefühl“ wurden eingeführt und gefestigt. Die Vermittlung richtigen Verhaltens bei Begegnung mit Fremden wurde vermittelt. Am Ende dieses Projekts haben die Kinder gelernt, dass sie das Recht haben, über ihren Körper selbst zu bestimmen und Nein zu sagen.

Die Kinder arbeiteten mit viel Begeisterung und Engagement an diesem Projekt mit. Auch bei der durchgeführten Nachbesprechung kam sehr deutlich hervor, dass die Kinder über dieses Thema sprechen möchten und sie die Gefahren gut erkennen können.

Unser Dank gebührt dem Lions Club Wiener Neustadt, der dieses Präventionsprojekt auf Ansuchen von Frau Dir. Habeler zur Gänze finanzierte.

## LinguaErnst

- Italienischkurse ab Mai in Katzelsdorf
- Sprachworkshops für Kinder im Sommer in Katzelsdorf
- Einzelunterricht (Italienisch und Englisch) für Kinder, Jugendliche und Erwachsene (Start jederzeit möglich)

Aktuelle Kurse und weitere Informationen:  
[www.linguaernst.com](http://www.linguaernst.com)

Mag. Lisa Ernst  
0664 1517757  
[lisa.ernst@me.com](mailto:lisa.ernst@me.com)



## Native Speaker-Projekt in der Volksschule

Während der vergangenen Wochen arbeiteten die Schüler der 3. und 4. Klassen an einem Englischprojekt mit Frau Sabine Wallner, MA Native Speaker, Dozentin an der PH Eisenstadt, Diplompädagogin). Das Thema der dritten Klassen war vegetables (Kennenlernen der Gemüsesorten/Rap) und das Buch „Green Eggs and Ham by Dr. Seuss“.

Die Schüler der 4. Klassen beschäftigten sich mit dem Inhalt des Kurzfilms „Meg and Mog“ (You Tube, Meg and Mogeepisode 1), der von Erlebnissen einer Hexe und deren Katze erzählt. Durch Spiele und Aktivitäten wurde

der Wortschatz erweitert, gesichert und angewendet.

Der abwechslungsreiche Unterricht, der vom forcierten Unterricht mit dem Smartboard geprägt war, beeindruckte die Schüler sehr.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die unser Schulschlussfest 2011 besuchten, denn mit dem Reinerlös dieses Festes wurde das Native Speaker-Projekt finanziert.



TECHNISCHE PLANUNGS  
UND BAU GMBH

PLANUNG BAULEITUNG AUSFÜHRUNG

GEWERBEPARK 4  
2801 KATZELSDORF  
TEL.: (02622) 277 95  
FAX: (02622) 810 82  
E-MAIL: [TPBAU@AON.AT](mailto:TPBAU@AON.AT)  
[WWW.TPBAU.AT](http://WWW.TPBAU.AT)



# Musikschule: Was man über das Schuljahr 2012/13 wissen muss

## Anmeldefrist für das Schuljahr 2012/13

Anmeldungen für das Schuljahr 2012/13 werden bis Ende Mai in der Musikschule, Mo – Do von 15 bis 18 Uhr entgegengenommen.

Anmeldeformulare gibt es in der Musikschule oder auf unserer Homepage, [www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de](http://www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de)

## Angebote Fächer

Querflöte, Klarinette, Saxofon, Trompete, Posaune Tenorhorn, Tuba, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Kirchenorgel, Violine, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Kontrabass, Gesang.

Neu im Angebot: Fagott

Der Unterricht kann bei Voranmeldung auch besucht werden. Nutzen Sie die Möglichkeit mit den Lehrern zu sprechen und die Instrumente auszuprobieren.

Anmeldung per Telefon 02622/78264-18 (bitte Nachmittag anrufen) oder per email [ms2801@gmx.at](mailto:ms2801@gmx.at)

## Vorspielstunden

Vorspielstunden gehören zum Unterrichtsangebot (Auftrittspraxis) und werden auch sehr gut bei Schülern wie Eltern angenommen. Hier gilt das Erlernte in kleinem Kreis vorzuführen.

Es wurden schon einige Vorspielstunden durchgeführt (Bild unten), wie beim Klassenabend am 21. Dezember 2011 von Stefan Thurner, Mag. Martin Ivancsits und Richard Pistauer. Erfreulich dabei die Mitwirkung der Schüler von Stefan Thurner aus der MS Bad Fischau/Brunn.

Einen weiteren Klassenabend gab es am 19. Jänner 2012 mit den Kolleginnen Mag. Judith Schwaighofer (Violine), Mag. Ines Schüttengruber (Klavier) und Richard Pistauer (Schlagzeug).

Am 03. März 2012 fand die Vorspielstunde erstmalig an einem Samstag statt. Die Schüler von Dir. Josef Vocitko und Andreas Schöberl gaben ihr

Bestes trotz schulfreien Samstag und dann auch noch Vormittag. Als musikalischer Gast war auch Peter Buchhas zu hören, der sein Programm für den Wettbewerb Prima la Musica zum Besten gab.

## Vorschau

**9. Mai 2012** - Tag der Musikschulen „Muttertagskonzert“ im Schloss Katzelsdorf, 18 Uhr musikalischer Schwerpunkt - Karneval der Tiere

**13. Juni 2012** - „Konzert der Begabten“, 19:30 Uhr im Schloss Katzelsdorf, Erstmalig geben die Fortgeschrittenen Schüler der MS ein Konzert.

**14. Juni 2012** - Bläserklassentreffen in Obergrafendorf.

**22. Juni 2012** - Schulschlussfest für die Schüler und Eltern der Musikschule in der Schule ab 17 Uhr.

**Kontakt: Musikschule Katzelsdorf, Telefon: 02622/78264-18, Mail: [ms2801@gmx.at](mailto:ms2801@gmx.at), Home: [www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de](http://www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de)**



Violineschüler

## Schulgeld/Semester 2012/13

50 Minuten Einzelunterricht	€ 222,-
25 Minuten Einzelunterricht	€ 177,-
50 Minuten Duounterricht	€ 177,-
50 Minuten Gruppe 4Pers.	€ 159,-
musikalische Früherziehung	€ 57,-

**Erwachsene bezahlen für den Einzelunterricht 50% mehr. Schüler, die ihren Wohnsitz nicht in Katzelsdorf haben, bezahlen € 112,- mehr.**

**Ermäßigung des Schulgeldes in der Höhe von 20% gibt es für ein 2. Instrument oder 2. Kind.**

Genauere Informationen lesen Sie auf unserer Homepage oder in der Musikschule.

## Neue Mundstücke – was bringt das?

Am 3. März 2012 lud die Musikschule Katzelsdorf Ing. Mag. Martin Fluch, Klarinettenist des Radio-Symphonieorchesters Wien und Mitbegründer der Firma Maxton, zu einem Workshop ein. Der Name der Firma Maxton steht für maximalen Ton auf der Klarinette mit bestmöglichem Material.

Die Klarinette gehört zur Familie der Holzblasinstrumente, da die Tonerzeugung mit Mundstück und Holzblatt erfolgt. Doch auch hier macht die Entwicklung nicht halt und in den letzten Jahren geht der

Trend hin zu Mundstücken mit Kunststoffblättern. Eben diese entwickelte unter anderem die Firma Maxton und überzeugte beim Workshop in Katzelsdorf Klarinettenisten aus dem ganzen Bezirk von den Vorteilen dieses Systems.

Als erfahrener Konzertklarinettenist hatte Martin Fluch selbstverständlich auch tolle Tipps für alle interessierten MusikerInnen parat und so gingen viele mit tollen neuen Erfahrungen und voller Motivation wieder nach Hause.

Von links: Julia Ulreich, Martin Fluch, Sophie Ecker, Florian Kühtheubl



21. Dezember 2011: Klassenabend von Stefan Thurner, Mag. Martin Ivancsits und Richard Pistauer.



## Für unsere jungen und jüngsten LeserInnen!

Die Bücherei Katzelsdorf plant im Jahr 2012 insgesamt 4 Veranstaltungen für die „Kleinen“, nämlich ein sogenanntes „Bilderbuch-Kino“. Erfreulicherweise konnte Barbara Mayer für diese Aktivität der Bücherei gewonnen werden.

Am 7. März fand das erste Bilderbuch-Kino in der Bücherei bei freiem Eintritt statt. Die Kinder waren begeistert und genossen den „Kino-Nachmittag“ in der Bücherei.

Weitere Termine: **8. Mai; 26. September und 14. November 2012 - jeweils um 15 Uhr.**



Bilderbuch-Kino mit Barbara Mayer.

**SINHUBER**  
**BAUUNTERNEHMEN** **BAU**  
 Gmbh

Am Kanal 4a  
 2801 Katzelsdorf  
 Tel.: 02622-78109 Fax: DW3  
 Handy: 0664-4264607



## Inge & Erich Sedlak - 21. April

Zum Welttag des Buches liest das Ehepaar satirische Blitzlichter unter dem Titel „**In diesen fröhlichen Zeiten**“. Die Lesung findet in der Bücherei um 19 Uhr bei freiem Eintritt statt (Einlass ab 18 Uhr).

*Zitat ORF: „Erich Sedlaks Monologe und Dialoge sind nicht gehässig, nicht einmal boshaft oder schadenfroh. Immer ist neben der unbeschwertten Heiterkeit ein wenig Nachdenklichkeit dabei, fast ein leises Bedauern, dass die Menschen eben so und nicht anders sind.“*

Rund 70 Minuten bringen

Erich und Inge Sedlak ein Kabarettprogramm, scheinbar harmlose Alltagsgeschichten, die sich jedoch durch den Zerrspiegel des Satirikers betrachtet zu zwerchfellerschütternden und skurrilen Psychogrammen wandeln.

Erich Sedlak veröffentlichte bisher 20 Bücher und verfasste TV-Theaterstücke, Drehbücher, Kabaretttexte und Hörspiele. Er ist Präsident des P.E.N.-Landeszentrums NÖ, Mitglied des Österreichischen Schriftstellerverbandes und des Literaturkreises Podium.

## Lese-Lach-Theater – 16. Mai

Die bereits zur Tradition gewordene Veranstaltung der „**Lesenden Bibliothekarinnen**“ findet dieses Jahr am Mittwoch vor dem Feiertag um 19 Uhr in der Bücherei statt.

Zwei humorvolle 50-Minuten-Blöcke von Kurzgeschichten sollen die Gäste unterhalten und - zum herzlichen Lachen anregen. Anna Grandits, die auch die Texte für das Lesetheater adap-

tierte, liest mit Gertrud Knittl, Margit Adorjan und Mag. Renate Graf.

Außerdem erwartet die Gäste ein köstliches Buffet - bei Schönwetter im Freien! - ab 18 Uhr, während der Pause, sowie nach der Vorstellung bis 22 Uhr.

**INFO! Online-Katalog aller vorhandenen aktuellen Bücher – siehe Homepage (Medienrecherche)**

**GNAM & GRIBITZ** Inh. Franz Gnam  
 Elektrotechnische Anlagen Gesellschaft m.b.H.



- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Elektromechanik
- Europäischer Installationsbus für Haustechnologie
- Industrieelektronik

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 25  
 Telefon 02622/78771, Fax 78772  
 www.gnam-gribitz.at, gnam@katzelsdorf.at

### Komm in die Bücherei!

**Katzelsdorf, Hauptstraße 47**  
 im Gemeindehof

Öffnungszeiten:  
 Mo 10 - 12 und 16 - 18 Uhr  
 Di 18 - 20 Uhr  
 Fr 16 - 18 Uhr  
 Sa 10 - 12 Uhr

**Telefon 02622-78519**  
 (... für Auskunft und  
 Verlängerung der Verleihfrist)

Bücherleihe gratis für Kinder  
 und Jugend bis 18 Jahre!

www.katzelsdorf.bvoe.at  
 buecherei.katzelsdorf@tmo.at

# Abfuhrtermine

## Gilt für alle Entsorgungstermine!

Sowohl die gelben Plastiksäcke als auch Mülltonnen (Restmüll und Altpapier) sind grundsätzlich schon ab 6.00 früh von der Straße gut sichtbar bereitzustellen!"

## Einladung zur Au- und Flurreinigung

Am **31. März 2012** findet unsere traditionelle Aktion der Au- und Flurreinigung statt.

Treffpunkt ist um **9 Uhr am Bauhof**.

Die Aktion ist je nach Teilnehmerzahl um die Mittagszeit beendet.

Wir können jede helfende Hand brauchen, auch wenn Sie vorzeitig weg müssen oder erst später beginnen können!

Bitte betrachten Sie diese Aktion nicht nur als Wegräumen des Mülls anderer sondern auch als gesellschaftliches Ereignis und

als wertvollen Beitrag für die Erhaltung unseres Lebensraumes und unserer Umwelt.

Als kleines Dankeschön für Ihren Einsatz beenden wir die Au- und Flurreinigung mit einer Stärkung beim Heurigen.

Bitte bringen Sie nach Möglichkeit Ihre eigenen Arbeitshandschuhe mit.

Ich würde mich freuen, Sie möglichst zahlreich zu dieser Aktion zum Wohle der Allgemeinheit begrüßen zu dürfen.

*UGR Ing. Markus Schöberl*

**Öffnungszeiten der Kompostanlage: Fr u. Sa 13 - 17 Uhr**  
**Sperrmüll: Freitag 13 - 17 Uhr**

## Problemstoffsammlung

Am **Samstag, 14. April 2012** in der Zeit von **8.30 bis 11.30 Uhr** besteht wieder die Möglichkeit, Problemstoffe aus Ihren Haushalten am Gemeindebauhof abzugeben.

Zu Problemstoffen zählen zum Beispiel:

Altmedikamente, Pflanzenschutz und Holzschutzmittel, Säuren und Laugen, Fotochemikalien, sämtliche Batterien, Altöle, Fett und Wachse, Farben, Lacke und Verdüner, Reinigungs- und Putzmittel, nicht vollständig entleerte Spraydosen sowie Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen..

## Erreichbarkeit des Umweltgemeinderates:

Der Umweltgemeinderat **Ing. Markus Schöberl** ist unter folgender E-mail-Adresse erreichbar:

**ugr.mschoeberl@gmx.at**

Telefonisch ist er unter

**0650/48 34 799**

für Sie erreichbar.



*Umweltgemeinderat  
Ing. Markus Schöberl*

## Termine für die RESTMÜLL-ENTSORGUNG im Jahr 2012

**ACHTUNG:** Die Restmüllabfuhr erfolgt in einem **3-wöchigen** Rhythmus!

### Rayon I (Donnerstag-Termin) - in Richtung Rosalia

Gesamte Siedlungsgebiete östlich des Mühlbaches inklusive Ortsteil Eichbüchl

<b>Freitag,</b>	<b>13. April 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>03. Mai 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>24. Mai 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>14. Juni 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>05. Juli 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>26. Juli 2012</b>
<b>Freitag,</b>	<b>17. August 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>06. September 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>27. September 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>18. Oktober 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>08. November 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>29. November 2012</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>20. Dezember 2012</b>



### Rayon II (Dienstag-Termin) - in Richtung Schneeberg

Gesamte Siedlungsgebiete westlich des Mühlbaches samt Sägewerk- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark

<b>Dienstag,</b>	<b>03. April 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>24. April 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>15. Mai 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>05. Juni 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>26. Juni 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>17. Juli 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>07. August 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>28. August 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>18. September 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>09. Oktober 2012</b>
<b>Montag,</b>	<b>29. Oktober 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>20. November 2012</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>11. Dezember 2012</b>

# auf einen Blick

## Entsorgungstermine für die LEICHTFRAKTION im Jahr 2012

### *Rayon I (Dienstag-Termin) Katzelsdorf und Eichbüchl*

Dienstag,	24. April 2012
Dienstag,	05. Juni 2012
Dienstag,	17. Juli 2012
Dienstag,	28. August 2012
Dienstag,	09. Oktober 2012
Dienstag,	20. November 2012



### *Rayon II (Freitag-Termin) Sägewerk- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark*

Freitag,	06. April 2012
Freitag,	18. Mai 2012
Freitag,	29. Juni 2012
Freitag,	10. August 2012
Freitag,	21. September 2012
Freitag,	02. November 2012
Freitag,	14. Dezember 2012

**Zum Herausnehmen und Aufbewahren!**

## Entsorgungstermine für ALT-PAPIER im Jahr 2012

### *Rayon 1 ( in Richtung Rosalia)*

Gesamte Siedlungsgebiete östlich des Mühlbaches inklusive Ortsteil Eichbüchl

Freitag,	11. Mai 2012
Freitag,	22. Juni 2012
Freitag,	03. August 2012
Mittwoch,	12. September 2012
Donnerstag,	25. Oktober 2012
Freitag,	07. Dezember 2012

### *Rayon 2 (in Richtung Schneeberg)*

Gesamte Siedlungsgebiete westlich des Mühlbaches samt Sägewerk- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark

Freitag,	20. April 2012
Freitag,	01. Juni 2012
Freitag,	13. Juli 2012
Freitag,	24. August 2012
Freitag,	05. Oktober 2012
Freitag,	16. November 2012
Samstag	29. Dezember 2012

Die 1100-l Papiercontainer werden sowohl bei den Terminen des Rayon 1 als auch bei den Terminen des Rayon 2 entleert.

Die Bewohner werden gebeten, die gelben Plastiksäcke verschlossen am Abfuhrtag spätestens um 6.00 Uhr von der Straße gut sichtbar bereitzustellen. Bitte alle Verpackungen (nur Verpackungsmaterialien) gereinigt in die Säcke geben!

## Sanierungsscheck für Private 2012

Die Bundesregierung hat für 2012 beschlossen, für die thermische Sanierung im privaten Wohnbau eine befristete Förderungsaktion im Rahmen der Sanierungsoffensive zu ermöglichen. Insgesamt stehen € 70 Mio. zur Verfügung.

Gefördert werden thermische Sanierungen im privaten Wohnbau für Gebäude, die älter als 20 Jahre sind. Förderungsfähig sind die Dämmung von Außenwänden und

Geschoßdecken, die Erneuerung von Fenstern und Außentüren sowie die Umstellung von Wärmeerzeugungssystemen auf erneuerbare Energieträger.

Die Förderung beträgt bis zu 20% der förderungsfähigen Kosten bzw. maximal 5.000 € für die thermische Sanierung und maximal 1.500 € für die Umstellung des Wärmeerzeugungssystems. Bei Verwendung von Dämmstoffen aus nachwachsenden Rohstoffen bzw.

mit Umweltzeichen kann ein Zuschlag von maximal 500 € in Anspruch genommen werden.

Die Antragstellung erfolgt über die Bausparkassen. Einreichungen sind zwischen 20.02.2012 und 31.12.2012 möglich.

Nähere Infos finden Sie unter [www.sanierungsscheck2012.at](http://www.sanierungsscheck2012.at)

Die Gemeinde Katzelsdorf fördert ebenfalls die ther-

mische Sanierung. Details finden Sie unter [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at).

Bei ständig steigenden Energiepreisen zahlt sich ein Fenstertausch oder eine thermische Sanierung jedenfalls aus. Die gestiegene Behaglichkeit im Wohnraum nach einer Sanierung ist darüber hinaus ein monetär nicht bewertbarer Gewinn für die Lebensqualität.

UGR Ing. Markus Schöberl



## Rudolf Muster verstorben

Unser Mitarbeiter Rudolf Muster ist am 29. Februar 2012 überraschend im 55. Lebensjahr verstorben. Herr Muster war seit dem Jahr 2005 bei der Gemeinde Katzelsdorf beschäftigt. Seine Hauptaufgabe war die Betreuung der Kompostanlage, und dabei hatte er sehr viel Kontakt mit der Katzelsdorfer Bevölkerung. Während der Sommermonate war er auch mit der Pflege der Grünflächen und Blumenbeete beschäftigt.

Er hat seine Arbeit stets gewissenhaft, genau und mit viel Freude erledigt. Die Gemeinde Katzelsdorf wird Herrn Muster Rudi stets in



guter Erinnerung behalten.

Die Familie Muster bedankt sich recht herzlich für die rege Anteilnahme bei der Begleitung auf dem letzten Weg von Rudi.

## Energieeffizienzgesetz 2012

Die neue Energie- und Umweltagentur NÖ, ein Dach für die bisherigen Organisationen Energieberatung NÖ, die Umweltberatung, Nextbike, UmweltGemeindeservice etc, wurde Ende Jänner in Baden vorgestellt. Über 150 Gemeindevertreter aus dem Industrieviertel nahmen an diesem Gemeindeforum teil. Aus der Gemeinde Katzelsdorf waren der Umweltgemeinderat Ing. Markus Schöberl und GR Andreas Otahal unter den Teilnehmern.

Das Land NÖ hat sich zum Ziel gesetzt, bis 2015 den Strombedarf zu 100% sowie den Gesamtenergiebedarf bis 2020 zu 50% aus erneuerbaren Energien zu decken. Da in vielen Bereichen zu wenig Augenmerk auf diese Ziele gelenkt wurde, beschloss man nun am 17.11.2011 im Landtag das NÖ Energie-Effizienzgesetz 2012. Darin werden u.a. die Gemeinden ab 2013 verpflichtet, einen Energiebeauftragten zu benennen sowie eine Energiebuchhaltung zu führen. Obwohl in Niederösterreich über 300 Gemeinden schon vor 10 Jahren dem Klimabündnis beigetreten sind, bedarf es anscheinend immer erst einer Verordnung, um notwendige Zielsetzungen zu erreichen.

Für die privaten Haushalte gibt es seit dem Vorjahr die Stromsparförderung NÖ. Bis zu EUR 650,- bekommt man für den Tausch von Kühlgeräten, Heizungspumpen, Waschmaschinen etc. mit niedrigerem Stromverbrauch ([www.energieberatung-noe.at](http://www.energieberatung-noe.at)).

Auch für die thermische Sanierung von Gebäuden sind seit 20. Februar 2012 wieder EUR 70 Mio. vom Staat zur Verfügung gestellt.

Nutzen wir die vielfältigen Möglichkeiten, denn jeder Euro, den wir für Klimaschutz ausgeben, ist gut angelegtes Geld zum Erhalt der Lebensqualität für uns und nachkommende Generationen!

Andreas Otahal

# Auszeichnung für P Bezirkswertung beir

Mit der Aktion Kilometer-RADln rief das Klimabündnis Niederösterreich letztes Jahr die Bevölkerung auf, kurze Alltagswege vermehrt mit dem Rad zurück zu legen.

Viele unserer täglichen Wege sind kürzer als 2,5 Kilometer. Ein großer Teil davon kann problemlos mit dem Rad zurückgelegt werden. Es ist das ideale Transportmittel im All-

## Next Bike - LEIHRAD-Station wieder in Betrieb

Vergangenes Jahr wurde eine Leihradstation auch in Katzelsdorf bei der Zinnfigurenwelt aufgestellt. Mit Frühlingsbeginn ging sie wieder in Betrieb.

Das Prinzip ist einfach: nach erfolgter Anmeldung (online oder mittels Anmeldebogen am

Gemeindeamt) kann man an Verleihstationen in ganz Niederösterreich schnell und bequem – per Telefonanruf – ein Rad ausborgen, ohne Zeitlimit damit fahren und schließlich bei einer beliebigen Verleihstation das Rad - per Telefonanruf - wieder zurückgeben. Die

Abrechnung erfolgt über Kreditkarte oder Bankverbindung, eine Stunde kostet € 1,- ein Tag € 5,-.

Die nächstgelegenen Stationen im Umkreis der Katzelsdorfer Station bei der Zinnfigurenwelt befinden sich am

Bahnhof Katzelsdorf, in Bad Erlach oder in Wiener Neustadt.

**Die erste halbe Stunde ist gratis!**

Besonders günstig bietet sich die Station am Bahnhof Katzelsdorf für Pendler an. Sie können mit dem Rad zur Zinnfigurenwelt praktisch gratis fahren, da die erste halbe Stunde von der Gemeinde Katzelsdorf finanziert wird. Von der Verleihstation aus kann dann der weitere Heimweg zu Fuß zurückgelegt werden.

Nähere Infos unter: [www.nextbike.at](http://www.nextbike.at)

UGR Ing. Markus Schöberl



UGR Ing. Markus Schöberl, Radbeauftragter Gottfried Velechovsky und Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran (v.l.n.r.) mit den praktischen Leihrädern bei der Leihradstation Zinnfigurenwelt.



**Erwin Bauer**  
Maler- u. Anstreichermeister

2801 Katzelsdorf | Hauptstraße 21  
☎ 0 26 22/78 2 95 | Fax DW: -4

**Malerei ■ Anstrich ■ Tapeten**  
**Fassaden ■ Fußböden ■ Stuckarbeiten**

*Erwin Bauer* **0664 / 47 95 370**

# Platz 1 in der KilometerRADLn!

tag und bringt uns vor allem auf kurzen Strecken rasch ans Ziel. RADLn verursacht weder Schadstoffe noch Lärm, es hält fit, schont die Brieftasche und das Klima.

Teilnehmer aus ganz Niederösterreich legten beim KilometerRADLn viele klimafreundliche Kilometer zurück.



Mit dabei waren auch RadlerInnen aus Katzelsdorf.

Katzelsdorf erhielt nun eine Auszeichnung für Platz 1 in der Bezirkswertung mit 4.534 km pro 1.000 Einwohner (siehe Foto auf der Titelseite).

Bei Gemeinden werden die von den einzelnen Teilnehmenden eingetragenen Kilometer in Relation zur EinwohnerInnenzahl gesetzt. Gewertet werden die RADLkilometer pro 1.000 EinwohnerInnen. Dadurch herrscht Chancengleichheit auf den Titel der RADLaktivsten Gemeinde, unabhängig von der Gemeindegröße!

Auch 2012 wird das KilometerRADLn weitergeführt. Ab 15. April können die zurückgelegten Kilometer mit dem Rad online oder in Sammelpässen eingetragen werden.

Katzelsdorf wird wieder aktiv dabei sein!

## Das sind unsere „Fahrradfahrer des Monats“

Jänner 2012:  
Karl Gröstenberger



Februar 2012:  
Mag. Ursula Schöberl



März 2012:  
Dr. Gerlinde Giffinger



# gärtnerei

# Lapatschek

Blumen mit Herz...

**Wir bieten Ihnen:**

- Setzpflanzen (Gemüse & Gewürze, Sommerblumen)
- Baumschulware & winterharte Stauden
- Zimmerpflanzen & Schnittblumen
- Übertöpfe & Pflanzgefäße (Terracotta, etc.)
- Saatgut & Gartengeräte
- Erde, Dünger, Pflanzenschutz
- Kränze & Gebinde
- Hochzeitsdekoration
- Gartengestaltung & Bürobegrünung

Gärtnerei Lapatschek  
Frohsdorfer Straße 39, Katzelsdorf  
Tel.: 02622/25236

[www.lapatschek.at](http://www.lapatschek.at)





Unsere qualifizierten Heimehelfer/innen unterstützen Sie regelmäßig bei alltäglichen Herausforderungen:

- Aktivitäten des täglichen Lebens: Körperpflege, Einkauf, Essen, usw.
- Haushaltsführung
- Begleitung zum Arzt, Frisör, usw.
- Freizeitgestaltung: plaudern, malen, singen, Karten spielen, usw.

Heimhilfe: Die optimale Entlastung für pflegende Angehörige.

Informieren Sie sich beim Hilfswerk Wr. Neustadt/Land – Tel. 02622/786 63 2801 Katzelsdorf, Hauptstrasse 45

Unser Sicherheitspaket – alles aus einer Hand: Zusätzlich zur hochwertigen Pflege und Therapie zu Hause bieten wir Ihnen: Essen à la carte, Notruftelefon, usw.

## HEIMHILFE – ALLTAG LEICHTER GEMACHT.



**TIPP:**  
Die Heimhilfe ist auch als Halbtagesbetreuung möglich!

WWW.HILFSWERK.AT

QUALITÄT VON MENSCH ZU MENSCH

## Wie werde ich Tagesmutter?

Im NÖ Hilfswerk können sich interessierte Frauen und auch Männer kostenlos zur/m Tagesmutter/vater ausbilden lassen. Durch die intensive theoretische und praktische Ausbildung bietet der Beruf der Tagesmutter auch noch mehr Möglichkeiten:



Der Lehrgang vermittelt Kompetenzen, die mit Zusatzkursen erweitert werden können und die Türen zu anderen pädagogischen Berufen (z.B. Kindergartenbetreuerin) öffnen.

Vielfältige Fortbildung zu pädagogisch-psychologischen Themen, laufende fachliche Begleitung, eine starke Tagesmutter-Gruppe zum fachlichen und persönlichen Austausch, die Vermittlung von Tageskindern und diverse Versicherungen für Kinder und Tagesmütter sind nur einige der weiteren Serviceleistungen des NÖ Hilfswerk. Tagesmutter zu sein ist spannend, flexibel und wertvoll. Für die Familien der Region sind Tagesmütter auf jeden Fall unersetzlich.

Durch die familiäre Atmosphäre ist die Kinderbetreuung durch Tagesmütter für Kinder jeden Alters geeignet. Besonders ideal ist sie aber für sehr

junge Kinder: Erkenntnisse aus der Entwicklungspsychologie zeigen, dass es für Kinder im ersten und zweiten Lebensjahr am wichtigsten ist, eine enge Beziehung zu einer konstanten Betreuungsperson aufbauen zu können - je kleiner dabei die Gruppe der betreuten Kinder ist, umso besser kann dies geschehen.

### Wie finde ich eine Tagesmutter?

#### Eine Tagesmutter in Ihrer Gemeinde:

Brigitte Kornfeld, Leopold Probstweg 48, 2801 Katzelsdorf, Tel. 0699 / 10 700 525

RUFEN SIE UNS AN – Wir Informieren Sie gerne!

**Hilfswerk Wiener Neustadt/Land, Einsatzleiterin Maria Pinkl, Tel. 02622/786 63 - 20, Handy: 0676/87 87 31 210, kijufa.wr.neustadt-land@noe.hilfswerk.at**

## Eine Tagesmutter nimmt Abschied

Nach fast 30 Jahren beendet Anna Trimmel ihre Tätigkeit als Tagesmutter und geht in den wohlverdienten Ruhestand. Sie hat in dieser langen Zeit ihre Liebe zu Kindern zum Beruf gemacht.

Für ihre Schützlinge war sie eine ganz wichtige Bezugsperson, kannte jedes Kind genau und konnte somit auf die individuellen Bedürfnisse eingehen. Auch bei Veranstaltungen, wie z.B. in der Kinderbackstube beim Christkindmarkt im Schloss Katzelsdorf hat sie gerne mitgeholfen.

Im Rahmen einer Tagesmutterfortbildung gab es eine klei-

ne Abschiedsfeier. Eleonore Csitkovits brachte einen kurzen Rückblick und würdigte ihre Ausdauer, Korrektheit und Zuverlässigkeit, ihre Kreativität und ihre liebenswürdige Art mit Kindern umzugehen. Sie war eine wichtige Stütze für die Familien, deren Kinder sie betreute.

Vorsitzende Frau Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran und das ganze Hilfswerk-Team bedanken sich und wünschen ihr weiterhin alles Gute.



Einsatzleiterin Maria Pinkl, Vorsitzende vom Hilfswerk Wr. Neustadt/Land Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, Betriebsleiterin Margot Brandecker, Tagesmutter Anna Trimmel, Wirtschaftliche Leiterin Eleonore Csitkovits (von links).

## Zahnärztenotfalldienst

31.3./1. April	Dr. Asghar Rezwan, Felixdorf	02628/65757
7./8./9. April	Dr. Rudolf Scherbichler, Ternitz	02630/36759
14./15. April	Dr. Walter Hacker, Pottendorf	02623/73585
21./22. April	DDr. Marianne Hahn, Edlitz	02644/37170
28./29. April	Dr. Helmut Sauer, Wr. Neustadt	02622/22601
1. Mai	Dr. Visnja Milosevic, Grimmenstdein	02644/7444
5./6. Mai	Dr. Peter Ulrich Kornfell, Pitten	02627/82226
12./13. Mai	Dr. Martina Tischler, Pitten	0262/82786
17. Mai	DDr. Herbert Roch, Gloggnitz	02662/43444
19./20. Mai	Dr. Irmg. Fischer-Würthner, Scheibl.	02629/2518
26./27./28. Mai	Dr. Martina Tischler, Pitten	02627/82786
2./3. Juni	Dr. Daniel Drog, Aspang	02642/53510
7. Juni	Dr. Rudolf Scherbichler, Ternitz	02630/36759
9./10. Juni	Dr. Walter Hacker, Pottendorf	02623/73585
16./17. Juni	Dr. Michael Daghofer, Wr. Neustadt	02622/22196
23./24. Juni	Dr. Gudr. Schröder-Gazdag, Grünb.	02637/2226
30.6./1. Juli	Dr. Daniela Stanitz, Wr. Neustadt	02622/22929

Der Ärztenotdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr früh und endet um 11.30 Uhr vormittags. Bei nicht Vorliegen eines Dienstplanes ist der Notdienstarzt während der Dienstzeiten immer über den Einheitskurzruf 141 zu erfahren!



## Der GEMEINDEARZT informiert

# Vortrags-Serie 2012

Dieses Jahr möchte ich besonders unter dem Blickwinkel der persönlichen Entwicklung für Sie da sein. Eine der Möglichkeiten, unser Leben interessant und spannend zu gestalten, ist das Lernen. Ich lerne seit meinem 6. Lebensjahr, seit der Schulzeit und freue mich über all das viele Neue, das ich mir im Laufe etlicher Jahre angeeignet habe. Natürlich ist es jedem selbst überlassen, wie lange er sein Leben durch Lernen und Lesen bereichern möchte. Ich selbst werde damit sicher nie aufhören, weil es immer eine Unzahl an Sichtweisen gibt, die ich gern erfahre und auf diese Weise meinen eigenen Horizont tagtäglich erweitern kann. Immer nur dasselbe zu tun, immer nur das Alltägliche zu erledigen und dann vielleicht am Abend missmutig vor sich hinzugrübeln, das war noch nie mein Lebensraum. Jetzt bin ich gerade dabei, einen weiteren meiner vielen Träumen und Wünsche in die Tat umzusetzen... das Halten von Vorträgen zu unterschiedlichen medizinischen Themen. Im Jänner habe ich bereits damit begonnen - jeweils an einem Freitag um 18 Uhr im Wartezimmer der Ordination gebe ich meine Kenntnisse an interessierte und lernbegeisterte Zuhörer weiter. Bisher haben wir gemeinsam über Bluthochdruck, über häufige Infekte, über Eigenblutthe-

rapie und zuletzt auch über das Lachen geredet, wobei vor allem das Lachen unserer aller Immunsystem deutlich verbessert hat...wann haben Sie zuletzt eine Stunde mit anderen Menschen gemeinsam gelacht?

Die Vortragsreihe wird bis auf eine Sommerpause im Juli und im August das ganze Jahr über (in 1-3 wöchigen Abständen) fortgesetzt. Alle diesbezüglichen Themen können Sie ab sofort als Service auch in der Gemeindezeitung nachlesen. Da das Interesse dafür mittlerweile deutlich zunimmt, wird ab April bereits eine persönliche, telefonische oder per E-Mail ausgeführte Anmeldung erforderlich sein. 25-30 Leute können pro Vortrag kommen. Jede Frage ist willkommen, jeder Spass, jede gemeinsam gestrickte Freude...ich stehe Ihnen mit großer Freude und mit all meinem Wissen zur Verfügung...kommen Sie doch einfach mal vorbei und machen Sie sich selbst ein Bild...

Anmerkungen: Vortrag jeweils an einem Freitag, von 18-19 Uhr, Ort: Wartezimmer der Ordination. Preis: 10 Euro pro Person. Um Anmeldung wird gebeten.

Ich freue mich bereits auf Ihr Erscheinen.

Ihr Gemeindefarzt  
Dr. Rudolf Bogad

### Vorträge von April - Juni 2012

- Fr. 13.4.2012: Rückenschmerz
- Fr. 20.4.2012: Chronische Lungenerkrankungen (Asthma, COPD, chron. Bronchitis etc.)
- Fr. 4.5.2012: Schilddrüsen-Erkrankungen
- Fr. 18.5.2012: Kann man das „Glücklich-Sein“ lernen?
- Fr. 1.6.2012: „Geistige Heilung“ – was ist das?
- Fr. 22.6.2012: Lachen ist die beste Medizin – Teil 2

## Mutterberatungstermine

Die Mutterberatung mit Kinderarzt **Dr. Hermann Graf** und Kinderschwester **Elisabeth Gumhalter** findet jeweils am 1. Mittwoch des Monats, von 9 Uhr bis 11 Uhr, Pürreergasse 4, 2801 Katzelsdorf statt.

Die nächsten Termine:  
**Mittwoch, 11. April 2012**

- Mittwoch, 2. Mai 2012**
- Mittwoch, 6. Juni 2012**
- Juli 2012 entfällt**
- Mittwoch, 1. August 2012**
- Mittwoch, 5. Sept. 2012**
- Mittwoch, 3. Okt. 2012**
- Mittwoch, 7. Nov. 2012**
- Mittwoch, 5. Dez. 2012**

## Apothekendienstplan Jänner - März 2012

APRIL		MAI		JUNI				
S	1	2	D	1	8	F	1	7
M	2	3	M	2	1	S	2	8
D	3	4	D	3	2	S	3	1
M	4	5	F	4	3	M	4	2
D	5	6	S	5	4	D	5	3
F	6	7	S	6	5	M	6	4
S	7	8	M	7	6	D	7	5
S	8	1	D	8	7	F	8	6
M	9	2	M	9	8	S	9	7
D	10	3	D	10	1	S	10	8
M	11	4	F	11	2	M	11	1
D	12	5	S	12	3	D	12	2
F	13	6	S	13	4	M	13	3
S	14	7	M	14	5	D	14	4
S	15	8	D	15	6	F	15	5
M	16	1	M	16	7	S	16	6
D	17	2	D	17	8	S	17	7
M	18	3	F	18	1	M	18	8
D	19	4	S	19	2	D	19	1
F	20	5	D	20	3	M	20	2
S	21	6	M	21	4	D	21	3
S	22	7	D	22	5	F	22	4
M	23	8	M	23	6	S	23	5
D	24	1	D	24	7	S	24	6
M	25	2	F	25	8	M	25	7
D	26	3	S	26	1	D	26	8
F	27	4	S	27	2	M	27	1
S	28	5	M	28	3	D	28	2
S	29	6	D	29	4	F	29	3
M	30	7	M	30	5	S	30	4
M	30	7	D	31	6			

Alle Apotheken in Wiener Neustadt

- 1: Alte Kronenapotheke**, Hauptplatz 13, Tel. 02622/23300
- 2: Heiland Apotheke**, Pottendorferstraße 6, Tel. 02622/22128
- 3: Apotheke z. Hl. Leopold**, Neunkirchner Straße 17, Tel. 02622/22153
- 4: Bahnhofapotheke**, Zehnergasse 4, Tel. 02622/23293
- 5: Apotheke Civitas Nova**, Prof. Dr. Stephan-Koren-Straße 8a, Tel. 02622/26616
- 6: Merkur Apotheke**, Stadiongasse 6-12, Tel. 02622/86165
- 7: Apotheke zur Mariahilf**, Hauptplatz 21, Tel. 02622/23153
- 8: Zehnergürtel-Apotheke**, Roseggergasse 55, Tel. 02622/66356

## Ärzteneotfalldienst

- 31.3./1. April Dr. Christian Seitelberger, Pitten 02627/82149
  - 7./8. April Dr. Viktor Chlopčik, Bad Erlach 02627/48520
  - 9. April Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau 02627/82424
  - 14./15. April Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach 02627/81260
  - 21./22. April Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf 02622/78208
  - 28./29. April Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen 02627/45494
  - 1. Mai Dr. Viktor Chlopčik, Bad Erlach 02627/48520
  - 5./6. Mai Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau 02627/82424
  - 12./13. Mai Dr. Michael Tischler, Pitten 02627/82315
  - 17. Mai Dr. Christian Seitelberger, Pitten 02627/82149
  - 19./20. Mai Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen 02627/45494
  - 26./27. Mai Dr. Michael Tischler, Pitten 02627/82315
  - 28. Mai Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach 02627/81260
  - 2./3. Juni Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf 02622/78208
  - 7. Juni Dr. Viktor Chlopčik, Bad Erlach 02627/48520
  - 9./10. Juni Dr. Christian Seitelberger, Pitten 02627/82149
  - 16./17. Juni Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau 02627/82424
  - 23./24. Juni Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach 02627/81260
  - 30.6./1. Juli Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf 02622/78208
- Sonntagsdienst von Sa., 7 Uhr bis Mo, 7 Uhr. Feiertagsdienst: ab 20 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des nachfolgenden Tages.



# Jägerball-Eröffnung

Es war Freitag, der 17. Februar 2012, 20 Uhr. Man sah viele Menschen durch die Straßen von Wiener Neustadt ziehen. Gekleidet in wunderschönen Dirndl und Trachten hatten sie wohl alle ein und dasselbe Ziel, den 62. Jägerball der Wiener Neustädter Hubertusrunde im Sparkassensaal.

Bei genauerer Betrachtung konnte man feststellen, dass

sich dazwischen immer wieder Leute in gleicher Uniform bewegten und zum selben Ziel tummelten.

Um 20.30 Uhr war es dann soweit. Mit dem Kommando „Jugendblasmusik Katzelsdorf fertigmachen zum Antreten!“ kehrte Ruhe in das Gewühl im Sparkassensaal ein und die bereits gesehenen, einheitlich gekleideten formierten sich zu

einer Marschaufstellung. Die Kapelle trat an und machte sich für die Eröffnung bereit.

„IM SCHRITT MARSCH“ und los ging der Einmarsch der Jugendblasmusik und somit die offizielle Eröffnung. Nach dem Einzug mit einer großen Wende, erfolgte die Meldung an den Ballorganisator Herrn Hartig, die Begrüßung der Jugendblasmusik und der großen Anzahl an Ehrengästen sowie die offizielle Eröffnung der Ballnacht.

Nach einer stimmungsvollen Polka verabschiedeten wir uns mit einem weiteren Traditions-

marsch und dem Auszug aus dem Festsaal.

Ein traditionsreicher Ball, der auf eine jahrzehntelange Vergangenheit zurückblickt wurde von einer jungen und dynamischen Blaskapelle eröffnet, eine Kombination mit einem tollen Resultat welches auch vom Publikum sehr euphorisch angenommen wurde.

Das Fazit dieses Balles: Eine tolle Erfahrung, eine Ehre, aber auch eine Menge Spaß bei dieser Ausrückung dabei sein zu können.

*DI Franz Sales Müller*

## Zwei Preisträger bei „Prima La Musica 2012“

Beim diesjährigen nieder-österreichischen Landeswettbewerb „Prima La Musicas“ traten aus der Gitarrenklasse Andrea Preis

der Musikschule Katzelsdorf Peter Buchhas (Altersgruppe 1) und Katharina Kienbink (Altersgruppe A) an. Wir gratulieren zum 1. bzw. 2. Preis!



Katharina Kienbink



Peter Buchhas

## Blumenstube Doris

Blumen für jeden Anlass

Hauptstraße 78  
2801 Katzelsdorf  
Tel. & Fax: 02622 / 44269





**Birgit Kreamsner, Pürregasse 2, 2801 Katzelsdorf, 0676 - 37 35 135**

### TUINA

- o ist eine ganzheitliche Massage aus der traditionellen chin. Medizin
- o löst Blockaden und Verspannungen
- o ist schmerzlindernd, entlastend, vorbeugend und stärkend
- o regt die Selbstheilungskräfte an
- o dient der Gesundheitsförderung

### BEHANDLUNGSTECHNIK

- o Massage
- o Wirbelsäulen- u. Gelenksarbeit
- o Schröpfen, Moxa, Gua Sha
- o Akupressur
- o Meridiantherapie-Energieausgleich
- o Visualisierungsübungen

### BEHANDLUNG POSITIV BEI

- o Bewegungseinschränkungen
- o Verspannungen
- o Stress
- o Antriebslosigkeit
- o Schlafstörungen
- o Gelenksbeschwerden

**TIPP:** Der Frühling ist die beste Zeit um auszuleiten und zu entgiften. Schröpfen ist ein klassisches Ausleitungsverfahren, welches in Kombination mit TUINA zu sehr effektiven Ergebnissen führt.

*„Rufen Sie mich an, ich informiere Sie gerne!“*

musik Katzelsdorf wählt  
das Jahr 2012.

# macht

künftig ihren neuen Aufgaben stellen.

Nach intensiven sechs Jahren trat der geschäftsführende Obmann DI Franz Sales Müller zurück und übergab sein Amt an Christof Wallner. Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran wurde als Obfrau der Jugendblasmusik wiedergewählt.

Andreas Schöberl bleibt der Kapellmeister und es wird schon fleißig für das Frühjahrskonzert am 9. April im Schloss Katzelsdorf geprobt.

Die Vorstandswahlen verliefen reibungslos und das sieht man auch dem Kapellmeister Andreas Schöberl, den neu gewählten Obmann Christof Wallner, der Obfrau Bürgermeisterrin Hannelore Handler-Woltran und den vorhergehenden Obmann Franz Sales Müller (Foto) an.

Text und Foto: Tobias Bauer



**BAUER**  
Beauty & HairStudio

UNSER ANGEBOT

FRISEUR	MASSAGE
PERMANENT MAKE-UP	HAND- & FUSSPFLEGE
KOSMETIK	SOLARIUM
WIMPERN- & HAAR-VERLÄNGERUNG	SCHLANKHEITS-BEHANDLUNGEN
BEAUTY-TOX	NAGELDESIGN

Hofgarten 3/3 . 2801 Katzelsdorf . Telefon: 02622 786699  
Sabine Bauer: 0664 4334140 . [www.beautystudiobauer.at](http://www.beautystudiobauer.at)

**MOMS**  
beautiful bellywear

[www.moms-umstandsmode.com](http://www.moms-umstandsmode.com)  
Onlineshop

## Herzlichen Glückwunsch!

Du erwartest soeben ein Baby oder bist bereits junge Mutter? Bei Moms findest du passende und elegante Fashion für jede Gelegenheit während dieser wunderschönen Monate der Schwangerschaft und der Zeit danach.

**Stil soll keine Frage von Umständen sein**





# Die Frühjahrssaison läuft bereits



Die Vorbereitungen und Terminisierungen sind abgeschlossen. Neben den SCK-Mannschaften aus dem Erwachsenenbereich, die ihre Spiele in der Gebietsliga absolvieren, bestreiten auch die Jugendmannschaften in den Wochen bis Ende Juni insge-

samt 43 Meisterschaftsspiele in den verschiedenen Play-Offs der Jugendhauptgruppe Süd.

Der SC Katzelsdorf, aber besonders die Kinder und Jugendlichen würden sich über einen Besuch bei einem der folgenden Heimspieltermine sehr freuen:

Fr., 30.03., 16:30 h	SCK : Lichtenwörth	U15 OPO
So., 01.04., 09:00 h	SCK : Scheibling/Willendorf	U9 3erturnier
So., 01.04., 11:00 h	SCK : Breitenau	U11 MPO
Fr., 20.04., 18:00 h	SCK : Kirchschatz	U11 MPO
Sa., 21.04., 10:00 h	SCK : Gloggnitz/HW Wr.N.A	U8 3erturnier
So., 29.04., 09:30 h	SCK : Pitten	U11 MPO
So., 29.04., 11:00 h	SCK : Ternitz	U13 UPO
So., 06.05., 14:00 h	SCK : Kirchschatz/Ortmann	U9 3erturnier
Sa., 19.05., 15:00 h	SCK : Grünb./HW Wr.N.A	U8 3erturnier
So., 20.05., 09:30 h	SCK : Trumau	U15 OPO
So., 20.05., 11:30 h	SCK : Gloggnitz	U11 MPO
Do., 31.05., 18:00 h	SCK : Fischau/Scheibling	U9 3erturnier
Fr., 01.06., 18:00 h	SCK : Breitenau	U13 UPO
Sa., 02.06., 10:00 h	SCK : Erlach/HW Wr.N.B	U8 3erturnier
So., 03.06., 10:30 h	SCK : Berndorf	U15 OPO
Mi., 06.06., 10:30 h	SCK : Club 83 Wr.N.	U15 OPO
Do., 14.06., 18:00 h	SCK : Pottschach	U11 MPO
Fr., 15.06., 18:00 h	SCK : Kirchschatz	U13 UPO

Tennisclub Katzelsdorf, Jugendreferat

## Tennis und Freizeitcamp 2012

für Anfänger und Fortgeschrittene ab 5 Jahr

Termine: 2.- 6. Juli, 9.-13. Juli

23.- 27. Juli, 30. Juli – 3. Aug

27. Aug – 31. Aug

Ort: 2801 Katzelsdorf, Leithaweg 1

Zeit: Mo-Do von 08:00 – 16:00, Fr von 08:00 – 13:00

Kostenbeitrag: Mitglieder € 123,- Vierergruppen,- incl. Mittagessen u. Getränke

Tennisleistungscamp: Mitglieder € 185,- Zweiergruppen  
incl. Mittagessen u. Getränke

Nur Freizeitbetreuung: € 90 Mittagessen incl. Getränke

Leistungen: 14 Trainingseinheiten Tennis, Sportmotorik, Ganztagesbetreuung, Hallenbenützung, Tennisschnupperkurs, Abschlussturnier

Auskunft: info@tckatzelsdorf.at oder 0664 153 88 44

Anmeldung: bis 1 Tag vor Campbeginn schriftlich an: TC Katzelsdorf

z. H.Hr. Mathias Benda

Per e-mail: info@tckatzelsdorf.at oder im Clubhaus abgeben

mit beiliegendem Erlagschein, auf Konto Nr. 2000009312 der Wr. Neustädter Sparkasse BLZ 20267

Bitte hier abtrennen

### Anmeldung

zum Tennis camp : Termine  nur Freizeitbetreuung

Spielstärke:  Anfänger  mäßig fortgeschritten  fortgeschritten u.

(Turnier ausfallendes mit x ankreuzen  
Meisterschaftsspieler)

Zuname: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ e-mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern oder Erziehungsberechtigter: \_\_\_\_\_

Hinweis: Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass keine ärztlichen oder gesundheitlichen Bedenken an der Teilnahme Ihres Kindes bestehen

Bedeutungsvolle Auszeichnung für die Familie Maria und Herbert BÖHM durch das Lebensministerium:

# 1. niederösterreichischer GenussBauernhof

Die offizielle Auszeichnung zum 1. niederösterreichischen GenussBauernhof nimmt in der Heurigschenke Böhm schon seit dem 13. März einen Ehrenplatz im Umfeld vieler Anerkennungen und Preisen ein. Vor wenigen Tagen wurde mit vielen Freunden des Hauses ein entsprechender „Festakt“ in den eigenen vier Wänden nachgeholt.

Dem Anlass entsprechend war die Schar der Ehrengäste an diesem Tag besonders groß: Abg. z. NR Hans Rädler, BR Martin Preineder, KO Mag. Klaus Schneeberger LAbg. Ing. Franz Rennhofer, Bezirkshauptmann Mag. Andreas Strobl, die Bürgermeister aus Katzelsdorf, Lanzenkirchen und Walpersbach (Hannelore Handler-Woltran, Bernhard Karthaler, Franz Breitsching), Bezirksbauernkammer-Obmann Josef Fuchs, Regionsobmann DI Fritz Trimmel, Regions-GF Franz Piribauer, Thermengemeinden-GF Wolfgang Fischl, die Obfrau der Genussregion Österreich Margareta Reichsthaler sowie zahlreiche Gemeinderäte von Katzelsdorf.

Familienoberhaupt Herbert Böhme sieht die Auszeichnung „1. niederösterreichischer Ge-

nussBauernhof“ für seine Familie als eine große Herausforderung an. Ähnlich jener, als es vor mehr als einem Jahr galt, die Verköstigung einer im Parlament stattgefundenen Genussregion-Veranstaltung mit über 200 Gäste durchzuführen.

Einblicke in die Österreichische Genussregion gab deren Obfrau Margareta Reichsthaler: „In unserem Bereich werden viele gute, wertvolle regionale Spezialitäten für unsere Konsumenten über die Gastronomie und den Handel auf den Tisch gebracht. Unser jüngstes Kind ist dabei der Genussbauernhof. Wir freuen uns, dass wir dabei in Niederösterreich bei der Familie Böhm den Anfang machen können.“

Bundesrat Martin Preineder kennt die Familie Böhm ganz besonders gut. Seine Worte sind von hoher Aussagekraft: „Es gibt in dieser wirtschaftlich neu orientierten Region vor allem in touristischer Hin-



Stark war die Riege der Ehrengäste: u.a. Bundesrat Preineder, Bgm. Handler-Woltran, Bernhard Karthaler, Klubobmann Schneeberger, Bezirkshauptmann Strobl, die Obfrau der Genussregion Österreich Reichsthaler, Abg. z. NR Rädler (von links nach rechts)



*In Reih und Glied: Familie Herbert und Maria Böhm mit ihren vier Kindern und Mitarbeiterinnen.*

sicht noch viel auszuschöpfen. Diese Schätze der Region sind nur dann etwas wert, wenn sie auch genutzt werden. Dazu bedarf es Betriebe wie die Heurigen-schenke Genussbauernhof Böhm, die dies auch tun. Die Familie Böhm denkt nicht nur an ihren eigenen Betrieb, sondern setzt immer wieder Initiativen in der Region. Auch deswegen hat sich die Familie Böhm diese Auszeichnung verdient.“

Festredner Hans Rädler: „Je-



de Entwicklung braucht neben Zeit vor allem auch Persönlichkeiten. Diese benötigen aber einen so familiären Zusammenhalt, wie es uns die Familie Böhm immer wieder beweist.“

*Böhm Hofladen mit eigenen und Produkten aus 11 GenussRegionen Österreichs.*



## Mit RAD und TAT

### Geführte Radwanderungen im 1. Halbjahr 2012:

- Sa 19.5. Eltern-Kind-Radausflug Lanzenkirchen
- Mo 21.5. Steinfeldrunde
- Mo 4.6. Laxenburg
- Mo 11.6. Piestingtal
- Mo 18.6. Neusiedlersee (von Rust weg)
- Mo 25.6. Loretto
- ab 14.4. wöchentlich jeden Samstag eine kl. Radfahrt, Treffpunkt: 14 Uhr Hauptschule West

Anmeldungen und Infos unter:  
**Gottfried Velechovsky,**  
**Hofgarten 29,**  
**0676/7391750. g.velechovsky@aon.at**

**Viele Tipps zum Thema Radfahren gibt's auch auf der Homepage der Gemeinde Katzelsdorf: [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at)**

Liebe Tischtennisfans!

Jeden Mittwoch wird von 18-20.30 Uhr  
**TISCHTENNIS**  
 im Turnsaal der Volksschule Katzelsdorf gespielt  
 (außer in den Schulferien und an schulfreien Tagen).

Willkommen sind Spieler aller Altersklassen:

- Väter oder Mütter mit ihren Kindern,
- Kinder und Jugendliche, die schon ein bisschen spielen können, sowie
- Hobbysportler, die sich mit uns ein paar spannende Matches liefern wollen!

#### AUSPROBIEREN KOST' NIX!

Tischtennis spielen auch nicht, denn der Turnsaal wird uns von der Gemeinde Katzelsdorf kostenlos zur Verfügung gestellt!

Rückfragen bitte an Barbara und Manfred Mayer  
 0676/9179606 oder [babsi.mayer@chello.at](mailto:babsi.mayer@chello.at)

fuchs

group

0676/3156357  
[www.fuchs-vermietung.at](http://www.fuchs-vermietung.at)

fv

fuchs-vermietung

[office@fuchs-vermietung.at](mailto:office@fuchs-vermietung.at)

garagen hallen abstellplätze  
 container freiflächen proberäume

hausbetreuungstätigkeiten  
 beaufsichtigung von liegenschaften  
 weiterleitung von tätigkeiten an gewerbebetriebe

fh

fuchs-homeservice

[homeservice@aon.at](mailto:homeservice@aon.at)



## Tierärztin

Mag. Andrea Walter

Hofgarten 3/1

2801 Katzelsdorf

erreichbar unter 0664/412 09 99

### Ordination:

**Mo, Do** 9 - 11 und 18 - 20 Uhr  
**Di, Fr** 9 - 11 und 16 - 18 Uhr  
**Mi** 17 - 19 Uhr  
**Sa** 9 - 11 Uhr

### Alternativmedizin:

Magnetfeld, Laser, Ho-  
möopathie,  
Bachblüten, Reiki

## Kaninchen sind keine Osterhasen

Jedes Jahr werden zu Ostern unzählige Kaninchen gedankenlos als Geschenk missbraucht. Viele Kinder äußern diesen Wunsch und Eltern neigen dazu, unüberlegt Tierwünsche der Kinder zu erfüllen.

Aber auch der Kauf eines Kaninchens muss gut überlegt sein. Die Bedürfnisse der Tiere sind sehr anspruchsvoll, Einzelhaltung ist durch das Tierschutzgesetz verboten, die Tiere brauchen Gesellschaft. Also ist eine paarweise Haltung zwingend, dabei muss darauf geachtet werden, dass Kaninchen fröhlich sind und bereits mit drei bis sieben Monaten, je nach Rasse paarungsbereit sind, eine Kastration des Männchens ist daher dringend anzuraten. Bei der Anschaffung dürfen die Tiere nicht jünger als 8 Wochen sein. Die täglichen Pflichten, wie Füttern, Wasser wechseln und die Säuberung des Käfigs, damit keine Geruchsbelästigung entsteht, müssen im Vorfeld überlegt und geregelt werden. Auch wenn die Tiere im Sommer im Freien gehalten werden können, ist das tägliche Entfernen von Futterresten und Verschmutzungen wichtig. Die ganze Verantwortung der Betreuung kann einem Kind nicht übertragen werden.

Die Grundausstattung für die Kaninchen ist ein Käfig in der Mindestgröße von 1x1 Meter, der Boden soll leicht zu reinigen sein und eine Käfighöhe von mindestens 50 cm ist ratsam, damit sich die Tiere auch aufrichten

können. Der Futternapf soll schwer sein, damit er nicht bei jeder Bewegung umfällt, auch eine Wasserschale aus Ton eignet sich gut, Wasser muss rund um die Uhr zur Verfügung stehen. Weiters benötigt man Einstreu, Heu und für die Kotecke Katzen-sand als Geruchsbinder.

Für die sehr aktiven Tiere ist ein täglicher Freilauf in der Wohnung unumgänglich. Die Tiere wollen Hacken schlagen, springen und um die Wette rennen. Für die Gesundheit ist dies sehr wichtig, auch ist wichtig ausreichend Spielzeug zur Verfügung zu stellen, da sonst sehr schnell Kabel oder Holzbeine von Möbeln angenagt werden. Zum Benagen kann man auch ungespritzte Weiden- oder Obstbaumäste geben.

Bei der Fütterung ist zu beachten, dass Kaninchen 24 Stunden Nahrung aufnehmen, das heißt gutes Wiesenheu muss rund um die Uhr zur Verfügung stehen, ebenso frisches Wasser. Zusätzlich können in kleinen Mengen Körner, Obst und Gemüse gegeben werden. Für Abwechslung sorgt frisches Grünfutter wie Gras, Wiesenkräuter, Löwenzahn und Girsch.

Ein gesundes Kaninchen zeigt lebhaftes Interesse an der Umwelt, stellt die langen Löffel auf und dreht sich in alle Richtungen. Es schnuppert in die Luft oder auch an der Hand ohne Scheu, um sein Umfeld in allen Einzelheiten aufzunehmen. Das Fell ist glänzend und die Augen sind klar und wachsam.

## Unter der Mitwirkung von 18 jungen ortner4DANCE-Tanztalenten:



## Tierärzte - Sonn- & Feiertagsdienst

31.3./1.4. Gruppe III	5./6.5. Gruppe I	7.6. Gruppe III
7./8./9.4. Gruppe IV	12./13.5. Gruppe II	9./10.6. Gruppe IV
14./15.4. Gruppe I	17.5. Gruppe III	16./17.6. Gruppe I
21./22.4. Gruppe II	19./20.5. Gruppe IV	23./24.6. Gruppe II
28./29.4. Gruppe III	26./27./28.5. Gruppe I	30.6./1.7. Gruppe III
1.5. Gruppe IV	2./3.6. Gruppe II	7./8.7. Gruppe IV

### Gruppe I

Dr. W & Dr. E. Maresch  
Kirchschlag/BW  
02646/3362, 02648/306

Mag. U. Schneeberger  
Bad Erlach, 02627/46342  
0650/2822111  
02629/22151

Tierklinik  
Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe II

Mag. D. Kössler, Wiesmath  
02645/2803

Dr. J. Leimer, Krumbach  
02647/42343

Tierklinik  
Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe III

Dr. F. Pfnestl, Lichtenegg  
02643/20 000,  
0676/734 6462

Dr. R. Stiel, Markt Piesting  
02633/43 455,  
0664/142 6170

Tierklinik  
Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe IV

Dr. B. Samm, Lanzenkirchen  
02627/45 714  
0664/392 6559

Dr. Franz Strobel, Kirchschlag  
Tel. 02646/3300

Mag. S. Ebstein,  
Mag. B. Ponweiser  
Wr. Neustadt (nur Kleintiere)  
02622/65451, 0664/300 3298

Samstag von 8 Uhr bis Montag 7 Uhr, bzw. am Vorabend von Feiertagen von 20 Uhr bis zum nächstfolgenden Tag 7 Uhr. Um vorherige telefonische Kontaktaufnahme mit dem jeweils diensthabenden Tierarzt wird gebeten.



Foto: zVg

## Wiener Operettenschmankerl

### im Wiener Neustädter Stadttheater

Das Geschwisterpaar Angelika und Alexander Ortner von der ortner4DANCE company aus Katzelsdorf sorgten kürzlich bei Antje Karons „Wiener Operettenschmankerl“ für temperamentvolle Tanzeinlagen auf der Bühne des Wiener Neustädter Stadttheaters.

Antje Karon, die bekannt ist für ihre ideenreichen Inszenierungen, schrieb für ihre diesjährige Eigenproduktion wieder eine charmant witzige Handlung zu verschiedenen musikalischen Highlights, so dass quasi eine völlig neue Wiener Operette entstand.

Neben den erstklassigen Sängern und dem Musikerquartett tanzten Angelika und Alexander Ortner sich bereits bei der Deutschland-Tournee Anfang März dieses Jahres in

die Herzen der Zuschauer.

#### *Junge Tanztalente schnupperten Operettenluft*

In Wiener Neustadt wirkten bei der diesjährigen Operettengala von Antje Karon erstmals auch 18 junge Tanztalente von ortner4DANCE mit. Auf ihrer Weltreise entführten die jungen TänzerInnen das Publikum nach Italien und Spanien und konnten dabei ihr Temperament so richtig unter Beweis stellen.

Nach der Aufführung gab es für die ortner4DANCE-Talente ein tolles Lob von Antje Karon: „Es hat mir viel Spaß gemacht, mit euch zu arbeiten. Ihr seid wunderbare Tänzer und Tänzerinnen. Ich hoffe, es hat euch die Zusammenarbeit mit mir ebenso gefallen.“

### Kostenlose Rechtsberatung

Die Gemeinde Katzelsdorf bietet Ihnen kostenlose Rechtsberatung an. Die Rechtsanwaltskanzlei **Goldsteiner & Strebingner Rechtsanwaltspartnerschaft GmbH.**, der Rechtsanwalt **Mag. Michael Luszczak** sowie der Notar **Mag. Michael Platzer** werden für Ihre Rechtsfragen Rede und Antwort stehen.

Vorgesehen ist jeweils ein Dienstag im Monat in der Zeit von 17 bis 19 Uhr. Bei Inanspruchnahme einer kostenlosen Rechtsberatung bitte vorher einen Termin mit der Gemeinde Katzelsdorf vereinbaren.

A-2801 Katzelsdorf  
Bahnstraße 65

Tel. 0 26 22 / 44 16 316  
Fax: 0 26 22 / 44 16 317

Mobil: 0664 / 50 56 529  
e-mail: office@metall-tec.at

**Metal-Tec**  
Metallklare Lösungen



Neue Produktionshalle  
Gewerbepark 9  
2801 Katzelsdorf



- Edelstahl/  
Glaslösungen
- Vordächer
- Carports
- Glasgeländer
- Einfahrtstore
- Sonnensegel



## Ästhetisch und innovativ: die Lösungen der Firma Metall-Tec



Individuelle und ästhetische Sonnensegel von Metall-Tec. Foto: Soliday

Ästhetische und innovative Lösungen für den Innen- und Außenbereich sind das Metier von Metall-Tec. Klare Linien und Formen zeichnen die Arbeit von Metall-Tec aus.

In den vergangenen Jahren der Renner: Sonnensegel. Auch bei den großflächigen Beschattungen legt Metall-Tec nicht nur Wert auf praktische, sondern auch stylische, formschöne und innovative Lösungen gegen die aggressive Sonne.

Dank neu entwickelter Tech-

niken und hochwertigen Materialien ist trotz der enormen Größe eines Sonnensegels ein manuelles oder vollautomatisches Auf- und Abrollen mühelos möglich. Auch großflächige Beschattungen bis zu 60 m<sup>2</sup> stellen kein Problem dar.

Das Team von Metall-Tec in 2801 Katzelsdorf, Gewerbepark 9, berät Sie gerne unter der Telefonnummer 0664/50 56 529.

Werbung



Ihr „Zivilschutz-  
beauftragter“  
informiert:

## Facebook & Co

Immer mehr Jugendliche nutzen ein soziales Netzwerk im Internet. Facebook, Twitter und andere sind für das soziale Leben von Jugendlichen mittlerweile unentbehrlich geworden. Laut einer internationalen Studie nutzen fast 100 Prozent der Neun- bis 16-Jährigen in Österreich das Internet zuhause.

Viele dieser Kinder und Jugendlichen vernachlässigen dabei aber die Sicherheit im Internet. Dem eigenen Kind das Mitmachen zu verbieten, wenn alle Freunde in sozialen Netzwerken unterwegs sind, ist keine Lösung und auch schwer kontrollierbar. Wie in vielen Bereichen ist Reden und Aufklären die bessere Alternative und dazu ein paar Tipps des Bundeskriminalamtes:

- Sicherheitsregeln vermitteln = nur Freunde akzeptieren, die ich in der realen Welt auch kenne; keine Dokumente oder Bilder veröffentlichen, die ich später bereue; auch keine persönlichen Informationen wie Anschrift, Telefonnummer oder Urlaubspläne;

- Wissen was ihr Kind tut = zeigen Sie Interesse an den Chat Aktivitäten Ihrer Kinder;

- Vereinbarungen treffen = altersgemäße Vereinbarungen über die Dauer des „Online-Gehens“ vereinbaren; die Zeit in den Netzwerken darf Freundschaften im realen Leben nicht verdrängen oder ersetzen;

- Anlaufstelle bieten = den Kinder und Jugendlichen das Gefühl geben, dass sie jederzeit mit einem Problem aus dem Netzwerk zu Ihnen kommen können;

- Werden Sie selbst Mitglied im Netzwerk = ein „Freund“ Ihres Kindes werden,



GR Michael Kadletz

auch wenn Sie diese Netzwerke sonst nicht nutzen;

- Schütze deine Privatsphäre = achten Sie darauf, welche Informationen Sie ins Netz stellen, keine persönlichen Daten oder Passwörter;

- Sei misstrauisch = viele Behauptungen, die auf sozialen Plattformen gepostet werden, sind nicht wahr;

- Urheberrechte beachten = das Anbieten und Weiterverwenden von Musik, Videos, Bildern und Software ist – ohne Einwilligung der Urheber – verboten;

- Das Recht am eigenen Bild = es ist nicht erlaubt Fotos oder Videos, die andere zu ihrem Nachteil darstellen, zu veröffentlichen; frag die betroffene Personen vor der Veröffentlichung;

- Vorsicht bei „Gratis“-Angeboten = kostenlos ist selten etwas, wenn eine Registrierung mit Namen und Adresse verlangt wird – Vorsicht geboten;

- Hol dir Rat bei Erwachsenen = wenn Dir etwas komisch vorkommt, rede mit einem Erwachsenen darüber; merkwürdige Nachrichten nicht beantworten;

Nähere Informationen findet man auch im Facebook unter [www.facebook.com/bundeskriminalamt](http://www.facebook.com/bundeskriminalamt)

## Freiwillige Feuerwehr Eichbüchl



### Mitgliederversammlung 2012:

Die diesjährige Mitgliederversammlung der FF Eichbüchl fand am 7. Jänner 2012 im Restaurant „Kupfer Dachl“ der Familie Karl und Gerti Görg in Eichbüchl statt. Kommandant Brandrat Ing. Karl Ofenböck konnte neben Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran, Unterabschnitts-Kommandant HBI Christian Woltran (FF Frohsdorf) 31 Feuerwehrmitglieder und deren Begleitpersonen begrüßen.

Die FF Eichbüchl besteht zur Zeit aus 42 Aktiven und 7 Reservisten, wobei bereits zwei Damen der Feuerwehr als Mitglied angehören.

Von den Kameraden wurden im Jahr 2011 rund 4.900 Stunden für das Feuerwehrwesen aufgewendet, wobei hier die vielen Stunden für die Vorbereitung und Durchführung des Feuerwehrfestes nicht enthalten sind. Für einen Brandeinsatz und acht technischen Einsätzen mussten 119 Einsatzstunden verzeichnet werden.

Die Kameraden Florian Ofenböck und Thomas Linhart haben die Gruppenkommandanten-Ausbildung im Vorjahr abgeschlossen. Im Rahmen der Mitgliederversamm-

lung wurde Kamerad Thomas Linhart zum Sachbearbeiter Atemschutz ernannt, nachdem er nunmehr die notwendigen Kurse auch absolviert hat.

Von den sieben Feuerwehren des Unterabschnittes (das sind die Feuerwehren der Gemeinden Katzelsdorf und Lanzekirchen) wurden im Vorjahr fast 2.000 Einsatzstunden und weitere 45.000 Stunden für das Feuerwehrwesen aufgebracht. Nicht enthalten sind hier die vielen Stunden, welche für die Durchführung der jeweiligen Feuerwehrfeste angefallen sind.

Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran dankte den Feuerwehrmitgliedern für die vielen Tätigkeiten, welche für die Allgemeinheit getätigt werden.



Thomas Linhart - neuer Sachbearbeiter Atemschutz - nach seiner Beförderung. Rechts: Verwalter Johann Woltran.

## Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf

### Mitgliederversammlung

Am 6. Jänner 2012 fand die jährliche Mitgliederversammlung im Schloss Katzelsdorf statt. Kommandant OBR Ing. Albert Brix konnte neben den zahlreich erschienen Kameraden auch Bgm. Hannelore Handler - Woltran und Unterabschnittskommandant HBI Christian Woltran begrüßen.

### 5090 freiwillige Stunden

**Bilanz des Jahres 2011:** 46 Einsätze, dazu noch zahlreiche Übungen, Aus- und Weiterbildungen, Sicherungsdienste und Sonderdienste ergeben gesamt 5090 Stunden, die von den Kameraden der FF Katzelsdorf

unentgeltlich und freiwillig erbracht wurden. Nach diesem Tätigkeitsrückblick 2011 berichteten die Chargen und Sachbearbeiter über das abgelaufene Feuerwehrjahr. Dabei wurden auch die Ausbildungsziele für 2012 erläutert.

Danach wurden OFM Martin Brix, OFM Matthias Schabelwein und OFM DI Martin Rohl zum Hauptfeuerwehrmann befördert.

Abschließend fanden Bgm. Hannelore Handler-Woltran und HBI Christian Woltran lobende Worte für die professionelle Struktur und das Engagement der FF Katzelsdorf.



## Vielseitige FF Katzelsdorf

### Funklehrgang erfolgreich bestanden

Die Kameraden David Handler, Christoph Wagner, David Gnam, Werner Preninger und David Alscher absolvierten in Wr. Neustadt das Modul „Funk“. Dieser Lehrgang ist für das richtige Funkverhalten intern aber auch extern bei

großen Einsätzen mit anderen Feuerwehren unerlässlich. Das Kommando gratuliert zur erfolgreichen Absolvierung.

### Neues Erkundungsgerät

Kürzlich rüstete sich die FF Katzelsdorf mit einem CO-Warner aus. Dieses Erkundungsgerät warnt im Einsatz vor schädlichen Gaskonzentrationen.

### Dombrand in Wr. Neustadt

Am 6. März 2012 brach im Dom von Wiener Neustadt ein Brand aus. Da es sich um wertvolles Kul-



## Glanzvolle Ballnacht der Feuerwehr

Am 18. Februar 2012 fand der Ball der FF Katzelsdorf auf Schloss Katzelsdorf statt. So wie in den letzten Jahren war der Ball auch heuer wieder ein Höhepunkt im Fasching 2012 und ein großartiger Erfolg.

Eröffnet wurde der Ball durch eine beeindruckende Polonaise junger FF-Kameraden mit ihren Tanzpartnerinnen. FF-Kommandant OBR Ing. Albert Brix konnte neben hochrangigen Feuerwehrfunktionären auch Frau Bürgermeister Hannelore Handler - Woltran und KO Mag. Klaus Schneeberger begrüßen.

An die 500 Besucher unterhielten sich blendend bei Tanzmusik der Musikgruppen „Die Krieglacher“ und „Magic Sound“ in zwei verschiedenen Sälen, in der Disco, an der Sektbar und bei der Weinkost bis in die frühen Morgenstunden, wo es noch das traditionelle Eierspeisessen gab. Nach der Auflösung des Schätzspiels und der Preisverleihung fand

eine eindrucksvolle Hypnose-show statt.

Ein besonderes Lob gilt auch der Schlossgastronomie Kendlbacher für die reibungslose Bewirtung der Gäste. Das Ballkomitee unter der bewährten Federführung von Hermann Meyer (Bild unten) darf sich bei allen Besuchern und bei den Sponsoren für die Tombolapreise auf das Herzlichste bedanken.



Weitere Fotos vom Ball der FF Katzelsdorf auf Seite 40

### Ausbilderverdienst- abzeichen in Gold

Am 11. März 2012 wurde FT DI Martin Reitstätter beim Bezirksfeuerwehrtag in Wiener Neustadt das Ausbilder-



verdienstabzeichen in Gold des NÖ Feuerwehrverbandes überreicht. Das Kommando gratuliert!

turgut handelt, wurde die höchste Alarmstufe ausgelöst. Die FF Wiener Neustadt forderte zur Unterstützung die FF Katzelsdorf, FF Felixdorf, FF Neunkirchen, FF Weikersdorf und FF Markt Piesting an. Insgesamt waren über 100 Kameraden im Einsatz.

Auf Grund der sehr guten Zusammenarbeit der verschiedenen Wehren konnte der Brand rasch gelöscht werden.



## Wir gratulieren!

Die Katzelsdorferin Alexandra Adamus wurde im November 2011 anlässlich der Heeressport-Sportler-ehrerung für besondere Verdienste um den Heeressport die Goldmedaille überreicht. Sie hatte zusammen mit ihrem Partner Dominik Zeisler (Wiener Neustadt) erneut im Jiu Jitsu Duo-Mixed die NÖ Landesmeisterschaft 2011 gewonnen und holte zusätzlich bei der Österreichischen Staatsmeisterschaft 2011, trotz starker Konkurrenz, die Goldmedaille. Die Ehrung wurde von Frau Lan-



desrat Bohuslav und Brigadier Mag. Striedinger vorgenommen.

# Lebenserfahrung

## Gespräche mit un

Heutiger Gesprächspartner ist Herr **Otto Urban**, geb. 22.1.1932.

**Wie erlebten Sie die Kriegszeit?**

**Herr Urban, wo in Katzelsdorf sind Sie aufgewachsen?**

Ich wohne seit meiner Geburt in Katzelsdorf, meine Eltern waren Franz und Josefine Urban. Wir wohnten ursprünglich im Leithahof bei der Familie Farkas in der Bahngasse. Später haben meine Eltern von Herrn Nolz ein Blockhaus in der Grillgasse 14 gekauft.

Wir waren 4 Kinder, alles Buben. Ich besuchte die Volksschule in Katzelsdorf. Die Zeiten waren damals sehr schwierig, es fehlte an vielen Dingen, die heute selbstverständlich sind.

Aber wir waren trotzdem glücklich. Ich habe die Freiheit und die Natur sehr geschätzt. Wir spielten viel im Freien.

**Was ist Ihnen besonders in Erinnerung aus dieser Zeit?**

Wie gesagt, der Freiraum zum Spielen war für mich sehr schön. Im Sommer gingen wir in die Leitha baden. Mein Vater, der bei der Bahn als Lokführer arbeitete, hatte im Jahr 1938 einen schweren Unfall und wurde zwangsweise pensioniert. Meine Mutter hatte es dadurch sehr schwer. Sie war eine fleißige Frau, sie pflanzte im Garten vieles an, was wir zum Leben brauchten, das half uns in dieser schweren Zeit sehr. Unser Garten wurde vom Dorfbach aus bewässert. Im Garten waren auch noch ca. 15 Bienenstöcke von Herrn Nolz. Er nahm sich die Zeit, mir vieles über Bienen zu erklären, er lehrte mich viel, nahm mir die Angst vor den Tieren. Er zeigte mir, dass man nicht gestochen wird, wenn man ruhig bleibt. Ich durfte Herrn Nolz bei der Arbeit mit den Bienen helfen und dafür vom Honig naschen.

Die Männer im Dorf wurden zur Wehrmacht eingezogen, zwangsrekrutiert, viele kamen nur als Krüppel oder gar nicht mehr heim. Später wurden sogar Buben von 8 bis 10 Jahren als sogenannte „Pimpfe“ in Gruppen zusammengezogen, bekamen Trommeln und Fanfaren zum Musizieren. So wurde heile Welt vorgespielt. Ältere Jugendliche kamen zur Hitlerjugend und zum Reichsarbeitsdienst. Geistig behinderte wurden den Eltern weggenommen, angeblich in Heime, sie wurden nie mehr gesehen.

Ich ging Ziegen und Kühe hüten, um mir ein paar Groschen zu verdienen. Für eine Ziege bekam ich pro Woche 50 Groschen.

1942 kam ich in die Hauptschule nach Wiener Neustadt. Die Schule war am Neuklosterplatz, wo später die frühere Bezirkshauptmannschaft gebaut wurde. Unsere Schule wurde beim ersten Bombenangriff auf Wiener Neustadt zerstört. So besuchte ich die 2. Klasse in Lanzenkirchen. Als ich in die 3. Klasse aufstieg, kamen die ersten Flüchtlingszüge, die Schule wurde für Flüchtlinge benötigt und ich wurde mit meinen Mitschülern ins Santa Christiana nach Frohsdorf verlegt. Bald mussten aber die Katzelsdorfer Schüler nach Neudörfel übersiedeln. Dort hatten wir oft Fliegeralarm und wir sollten in die Bunker flüchten. Wir Katzelsdorfer Buben sind aber nicht in die Bunker gegangen, sondern mit den Fahrrädern nach Hause gefahren.

Einmal wurden wir dabei von Tieffliegern überrascht, wir warfen die Räder weg und rannten um unser Leben in den Wald. Gott sei Dank wurde niemand von uns getroffen. In der Hauptschule wurden wir dann noch in die Herzog Leopold Straße und in der 4. Klasse in die Hagenmüller Gasse



**BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH – jetzt auch in den Bezirksstellen der Arbeiterkammer NÖ sowie den Räumlichkeiten der Bezirkshauptmannschaften!**

In **persönlichen Einzelgesprächen** geht es um Fragen wie:

- Welche Angebote für Aus- und Weiterbildung stehen mir zur Verfügung?
- Welche Fördermöglichkeiten gibt es dazu?
- Wie bereite ich mich auf den Wiedereinstieg ins Berufsleben vor?
- Schule oder Lehrberuf - welcher Weg ist der passende für mich?
- Wo und wie kann ich Bildungsabschlüsse nachholen?

Die Beratungen sind weiterhin **kostenlos, unverbindlich** und **streng vertraulich!**

**Termine Bezirkshauptmannschaft Wr. Neustadt**, Ungargasse 33: 24.04. und 26.06.2012, jew. 13:00 - 19:00 Uhr.

**Termin Arbeiterkammer Wr. Neustadt**, Babenbergerring 9b: 14.05.2012, 10:00 - 16:00 Uhr.

Die **Terminvergabe** erfolgt ausschließlich **nach vorheriger Vereinbarung** mit Ihrem **regionalen Bildungsberater, Hr. Wolfgang Grohs!** Telefonisch unter: 0650-294-1234 oder per E-Mail: [w.grohs@bildungsberatung-noe.at](mailto:w.grohs@bildungsberatung-noe.at)

Weitere Informationen sowie alle Beratungsorte und Termine finden Sie im Internet unter: [www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)

Nutzen Sie jetzt die Chance für eine kostenlose Beratung in Ihrer Region!



# ungen - Lebensweisheiten

## nseren ältesten KatzelsdorferInnen



Otto Urban

verlegt. Ich hatte also eine sehr „bewegte“ Hauptschulzeit. In der Freizeit sowie in den Ferien haben wir Kühe gehütet, dabei haben wir Lagerfeuer angezündet und Erdäpfel gebraten, die Bauern durften uns natürlich nicht erwischen, wenn wir diese von den Feldern geholt haben.

**Was haben Sie nach der Schule gemacht?**

Ich habe im Lagerhaus Landmaschinen Schlosser gelernt. Nach der Lehre habe ich kurz bei den Steyr Werken und beim Leitha-Fischa Wasserwerksverein gearbeitet. Ich habe viel händisch bei der Schot-

tergewinnung geschaufelt, es war eine schwere Arbeit. Ab 1957 war ich bei der ÖBB in verschiedenen Funktionen tätig. Vom Oberbau, über den Verschub bis zum Zugführer war ich beschäftigt. Mir hat bei der Arbeit der Kontakt mit den Menschen immer Freude bereitet.

**Und wann haben Sie eine Familie gegründet?**

Im Jahr 1957 haben wir geheiratet. Wir haben drei Kinder, unsere Tochter Monika, geb. 1961 und unsere Söhne Ewald, geboren 1963 und Erich, Jahrgang 1969. Inzwischen haben wir auch 8 Enkelkinder,

die uns viel Freude bereiten. Ich versuchte immer, den jungen Menschen die richtigen Werte zu vermitteln und zu sagen, was Sache ist. Die Jugend von heute ist nicht schlechter, als wir es waren. Auch wir machten Fehler. Heute wird den Jugendlichen oft aus Feigheit nicht gesagt, wenn etwas nicht richtig ist. Wenn ich dazu komme, wenn irgendwo ein Unfug oder Vandalismus passiert, spreche ich die jungen Leute darauf an. Die meisten sind dann sehr wohl einsichtig und sehen den Fehler ein. Man muss halt den richtigen Ton finden!

**Wie gestalten Sie Ihre Freizeit?**

Ich liebe die Natur, pflanze gerne Blumen. Mit meinem Hund bin ich viel unterwegs. Ich sammle und esse gerne Pilze. Einmal in der Woche gehe ich Schach spielen.

**Wie sehen Sie die Entwicklung, was ist anders als früher?**

Heute fehlt oft der Respekt vor den älteren Menschen. Aber auch die Eltern nehmen sich oft viel zu wenig Zeit für ihre Kinder, vermitteln ihnen zu wenig Werte. Oft ist ein Urlaub wichtiger, als mit den Kindern

während des Jahres Zeit zu verbringen. Materielle Werte werden oft zu wichtig genommen. Vieles ist auch heute sehr kompliziert dargestellt, oft muss man Schriftstücke unterschreiben die nicht ganz klar verständlich sind und man bekommt manchmal nicht einmal eine Kopie für seine Unterlagen. Die ehrliche, einfache „Handschlagqualität“ gibt es oft nicht mehr.

Aber es gibt natürlich insgesamt einen enormen Fortschritt. Die Menschen haben keine materielle Not, niemand muss bei uns hungern. Und die Jugend ist oft viel besser als ihr Ruf. Ich spreche gerne mit jungen Menschen und komme gut mit Ihnen aus. Unsere Aufgabe ist es, sie auf eventuelle Fehler aufmerksam zu machen und Ihnen zu helfen, es künftig besser zu machen.

**Herr Urban, ich danke für das Gespräch!**

GR Werner Preninger





**Christine Ortner**  
Kellerstraße 27, 2801 Katzelsdorf  
Tel.: 02622 / 78 274  
Mobil: 0676 / 355 43 04  
christine\_ortner@aon.at  
www.christine-ortner.at

**Psychotherapie Christine Ortner**

**Psychotherapie in freier Praxis**  
ganzheitlicher Ansatz - Körper - Geist - Seele  
Methoden: Gesprächstherapie, Körpertherapie, Meditation, Tanztherapie, Atemtherapie

**Energiearbeit**  
Cranio Sacrale Impuls Regulierung, Reiki, Massage, Bachblüten, Engel- und Meisteressenzenzen, Kristall- und Klangarbeit

**Qi Gong & Taiji Quan**  
wöchentliche Kurse in Katzelsdorf (ortner4dance Studio)



[www.christine-ortner.at](http://www.christine-ortner.at)  
[www.ortner4dance.com](http://www.ortner4dance.com)



# Kennen Sie schon...?

In Katzelsdorf leben bemerkenswerte Persönlichkeiten mit außergewöhnlichen Berufen und besonderen Begabungen. Gemeinderat Mag. Michael PLATZER bringt Ihnen in dieser Kolumne Katzelsdorfer näher, die Sie unbedingt kennen lernen sollten.

**2. Folge: „Technik ohne Grenzen“ - ein Gespräch mit Dipl. Ing. Karl Filarowski**



**Karl – deine internationale Tätigkeit ist wohl einzigartig. Von Katzelsdorf in alle Welt – Peru, Indien, Thailand, Madagaskar, Trinidad – was machst du dort?**

Ich habe Montanmaschinenwesen an der Montanuniversität Leoben studiert. Über Kontakte, die sich bereits während des Studiums ergeben haben, war der Berufseinstieg in ein international agierendes Unternehmen im Bereich der Kraftwerks- und Fördertechnik vorgezeichnet. Als österreichische Niederlassung eines renommierten deutschen Industrieanlagenbauers betreiben wir in Schwechat ein technisches Büro. Ich bin als Technischer Leiter und Verkaufsleiter dieses Teams verantwortlich für die Projektentwicklung und daher in vielen Fällen zum Kunden unterwegs, um gemeinsam mit ihm die passende Lösung für sein fördertechnisches Problem zu entwickeln.

**Neben fundierter technischer Ausbildung sollte man für diesen Beruf wohl besondere Eignungen mitbringen?**



Dipl. Ing. Karl Filarowski

Ständige Weiterentwicklung und auch die Bereitschaft, sich Vorort mit anderen Kulturen und Lebensstilen auseinanderzusetzen, sind gefordert. Flexibilität erfordern zum Beispiel die Arbeitsbedingungen in einer indischen Kupferhütte oder die Sicherheitsvorkehrungen bei einer Reise zu einer Goldmine im kolumbianisch-venezolanischen Grenzgebiet. Aktuell leite ich gemeinsam mit einem Kollegen einen Großauftrag in Lima/Peru, wo wir den Großteil der fördertechnischen Ausstattung eines Schiffsbeladeterminals liefern. Ein zweiter von mir geleiteter Auftrag ist die Ertüchtigung eines bestehenden Schiffsbeladeterminals in einer Raffinerie in Venezuela. Für das heurige Jahr haben wir uns noch zum Ziel gesetzt, einen weiteren Auftrag in Thailand oder Indonesien abzuschließen.

**Wenn du mal nicht beruflich reist – ist dann als Ausgleich „Balkonien“ angesagt?**

Nein - auch privat bin ich mit meiner Andrea häufig auf Reisen, ob jetzt spektakulär wie zum Beispiel quer durch die Sahara im Geländewagen, oder ganz unspektakulär nach Ostfriesland. Die meisten Ziele sind nicht ganz einfach auf der Landkarte zu finden. Auffallend oft sind Vulkane oder Vulkanlandschaften das Ziel, da diese oft eine besonders vielfältige Fauna in einer landschaftlich eindrucksvollen Umgebung bieten.

**Kennst du den Begriff Jetlag überhaupt?**

2011 bin ich 10 mal nach Übersee geflogen, da gewöhnt sich dein Körper auch etwas

an die Umstellung. Am besten schon beim Abflug die Armbanduhr auf die Zeitzone des Zielortes umstellen und auch gedanklich nicht an dem Tagesrhythmus von daheim hängenbleiben – nach spätestens 2 Tagen ist mein Körper umgestellt, ganz ohne Medikamente.

**Was bedeutet Katzelsdorf für einen Weltreisenden?**

Es ist mit Sicherheit einer der besten Plätze, an den du zurückkommen kannst, diese Tatsache wird uns im Ausland immer wieder bewusst. Einzig die österreichische „Kleinkariertheit“ fällt manchmal negativ auf. Etwas mehr Offenheit im Denken würde hierzulande oft nicht schaden.

**Danke für das Gespräch und gute Reise – wohin es auch immer gehen mag.**

Rohrgurtt Förderanlage für Hackschnitzel in einer Papierfabrik der Firma Votorantim in Brasilien.



# Nach 20 Jahren - noch einmal „Dankeschön“

Als im Jahr 1991 der Bürgerkrieg im ehemaligen Jugoslawien voll entbrannt war, wurden wir Österreicher aufgerufen, den betroffenen Menschen beizustehen. Uns war das Leid der Menschen bewusst und als der ORF eine Aktion, Kindern aus den betroffenen Gebieten Schutz zu bieten, startete, haben wir nicht lange überlegt und unsere Mithilfe angeboten.

## Kurz die Fakten:

Kinder aus besonders betroffenen Gebieten (in unserem Fall aus der Gegend um Osijek) wurden über den kroatischen Kulturverein nach Österreich gebracht, damit sie nicht in den Kriegswirren umkommen. So suchte der Verein Unterbringungsmöglichkeiten.

Nach einer Umfrage bei unseren Nachbarn und Bekannten aus Katzelsdorf, die auch zur spontanen Hilfe bereit waren, konnten wir schließlich Unterbringungsmöglichkeiten ausfindig machen. So holten wir 16 Kinder und 2 Lehre-

rinnen von Trausdorf, wo sie mit einem Bus hingebacht worden waren, ab und brachten sie nach Katzelsdorf. Aber wie weiter? In der Zwischenzeit hatten sich alle Familien, die sich zur Verfügung gestellt hatten, in unserem Wohnzimmer versammelt und so konnten im Nu alle kroatischen Kinder samt den Lehrerinnen „verteilt“ werden – für alle war schon ein Bett bereit.

Dies geschah einige Tage vor Weihnachten.

Keiner der Helfer und Helferinnen wusste in diesem Moment wie lange dieser Zustand andauern würde und wie es weitergehen sollte. Aber relativ schnell und mit Hilfe von vielen Katzelsdorfer(inne)n konnte ein Konzept erstellt werden. Mit Hilfe der Gemeinde, die das damalige Jugendzentrum zur Verfügung stellte, konnten wir einen geregelten Schulbetrieb einrichten. Für die Verpflegung zu Mittag in der „Schule“ sorgte die „Küche“ des Klosters der Redemptoristen.

Die Kinder waren in dieser

Zeit bei den Familien sehr gut aufgehoben und es gab relativ wenige Probleme.

Es wurde das Weihnachtsfest besonders innig gefeiert und auch ein paar gemeinsame Aktivitäten durchgeführt - z.B. der Besuch von ebenfalls betroffenen Kindern in anderen Gemeinden, ein Abstecher in den Prater, Besuch im Wiener Neustädter Rathaus, ...

Nach ca. 7 Wochen konnten die Kinder wieder in ihre Heimat zurückkehren.

Aber damit war es nicht getan. Das Kriegsgebiet war zwar nun wieder relativ sicher, aber der Mangel und die Armut war groß. Fast alle Betroffenen hatten ihre Beschäftigung verloren, da die Arbeitsstätten durch das Kriegsgeschehen größtenteils zerstört worden waren.

Nun wurden viele Hilfslieferungen organisiert und von uns selbst durchgeführt. Hunderte von Paketen wurden mit dem PKW nach Kroatien gebracht und von Cakovec weiter mit der Post zu „unseren Kindern“ befördert.



Eine weitere Aktion war auch eine Ausstellung von Zeichnungen, welche die kroatischen Kinder über den Krieg anschließend in der Schule gemalt hatten. Die Direktion stellte uns einige dieser Bilder zur Verfügung und wir konnten sie bei uns an verschiedenen Orten präsentieren. Mit den Spenden kauften wir Lebensmittel und so konnte eine größere Hilfslieferung direkt vor Ort gebracht werden.

Etliche „Pflegeeltern“ hatten noch lange Kontakt mit ihren Schützlingen und deren Familien, manche noch heute.

Wir haben bewusst keine Namen der vielen Helfer erwähnt – es sind unzählige – wir hoffen, dass jedes der „Heizelmännchen“ dies tief in seinem Herzen behält und bedanken uns hiermit noch einmal für so eine große Unterstützung!

*Familien Kornfeld  
und Schwarz  
(Frohsdorfersiedlung)*

## Schmuck & Steinstüberl Urban - Macho

Steinschmuck - Springbrunnen  
Steinrestaurierungen  
laufend Sonderangebote

Grillgasse 4, 2801 Katzelsdorf  
Tel. 02622/78263

Mo, Di, Mi u. Fr. 9-12 Uhr & 15-18 Uhr, Do, Sa 9-12 Uhr



# NEUGEBAUER G.M.B.H

**Malerei**  
**Anstrich**  
**Tapeten**  
**Stuck**  
**Fassaden**

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 9, Tel. + Fax: 02622/78978 – Mobil: 0676/301 88 70  
Email: office@maler-neugebauer.at – Internet: www.maler-neugebauer.at



## Herta Hending

- 85. Geburtstag

Am 11. Dezember 2011 feierte Frau Herta Hending, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 40, ihren 85. Geburtstag.



Bei folgenden Jubilaren stellte sich Bürgermeisterin Hannelore Handler - Woltran als Gratulantin ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf.

## Anna und Josef Wallner - Goldene Hochzeit

Am 10. Februar 2012 feierte das Ehepaar Anna und Josef Wallner, wohnhaft in 2700 Katzelsdorf, Sägewerksiedlung 32, ihre Goldene Hochzeit.



## Heurigentermine: März - Juni '12

von	bis	Heurigenlokal
	01.04.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
30.03.	09.04.	Familie Woltran, Eichbüchl 13
06.04.	19.04.	Familie Binder, Hauptstraße 98
20.04.	03.05.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 31
27.04.	06.05.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
04.05.	13.05.	Familie Hahn, Eichbüchl 24
04.05.	27.05.	Familie Döllner, Eichbüchler Straße 43
11.05.	20.05.	Familie Handler, Hauptstraße 35
18.05.	31.05.	Familie Flatschler, Eichbüchl 4
25.05.	03.06.	Familie Schadl, Buchenweg 6
01.06.	10.06.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
08.06.	17.06.	Familie Brix, Eichbüchl 20
11.06.	21.06.	Familie Binder, Hauptstraße 98
22.06.	01.07.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
22.06.	05.07.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 31
29.06.	22.07.	Familie Döllner, Eichbüchler Straße 43

## Katharina und Karl Gröstenberger - Goldene Hochzeit

Am 26. Dezember 2011 feierte das Ehepaar Katharina und Karl Gröstenberger, wohnhaft in 2801 Katzelsdorf, Brucknerweg 10, ihre Goldene Hochzeit.



**hbo** [\*]  
SERVICE  
[\*] handler | bauorganisation

[\*] **SERVICE** ist unsere STÄRKE ...

Sie planen einen Um- oder Zubau? Wir unterstützen Sie durch:

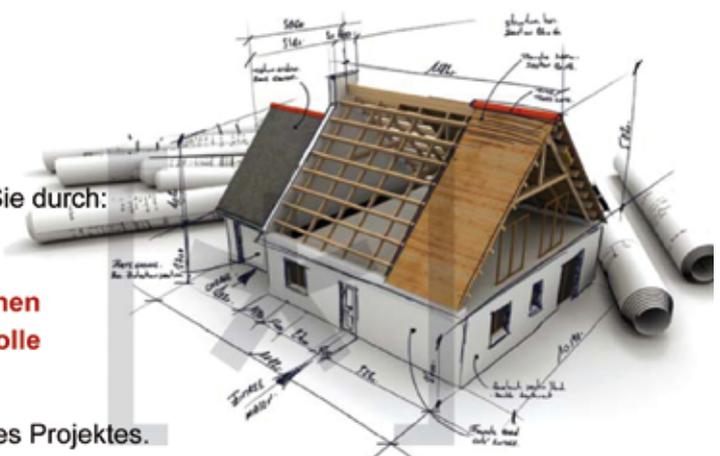
- \* **Beratung vor und während des Projektes**
- \* **Auswahl geeigneter Partner mit besten Konditionen**
- \* **Bauleitung inklusive Kosten- und Qualitätskontrolle**
- \* **Koordination der Professionisten.**

Kurz, wir kümmern uns um die Gesamtabwicklung Ihres Projektes.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Beratungsgespräch mit Ihrem Ansprechpartner Christian Handler.

**hbo-Service GmbH**

Lazarettgasse 5 | A-2801 Katzelsdorf | Tel: 0 2622 / 78 318 | Fax: 0 2622 / 78 318-14  
office@hbo-service.at | [www.hbo-service.at](http://www.hbo-service.at)



**Servicehotline 0676 44 22 101**



**Folgenden Jubilaren gratulieren wir herzlich:**

**Zum 92. Geburtstag:**  
Stefan Müllner

**Zum 90. Geburtstag:**  
Leopoldine Rakovec

**Zum 89. Geburtstag:**  
Angela Schoys  
Ing. Franz Schröder  
Julie Hitzel

**Zum 88. Geburtstag:**  
Albert Langer

**Zum 87. Geburtstag:**  
Rosa Höchstatter  
Anna Maier  
Bruno Weghofer  
Erna Groiss

**Zum 86. Geburtstag:**  
Ferdinand Fekete

**Zum 85. Geburtstag:**  
Erna Kuta  
Josef Freiler

**Zum 75. Geburtstag:**  
Josef Veidinger  
Josef Zehetner  
Gertrude Woltron  
Johann Handler  
Rosa Püttner

**Bei folgenden Jubilaren stellte sich Bürgermeisterin Hannelore Handler - Woltran als Gratulantin ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf.**

**Zum 70. Geburtstag:**  
Werner Weghofer  
Inge Mayer  
Mag. Elisabeth Németh-Lang  
Christine Rohl  
Gisela Pinter  
Johann Bartmann  
Herbert Thomann  
Josef Schöberl  
Michael Haneke  
Heinz Jirkal

**Zum 65. Geburtstag:**  
Rudolf Schmidt  
Leopold Kindler  
Luise Stelzer  
Martha Singer  
Elsa Wehofer

**Zum 60. Geburtstag:**  
Sonja Lerner  
DI Richard Axentowicz  
Dominikus Schöberl  
Marianne Weber  
Christine Ortner  
Dr. Theresia Gerritsen

### Das Licht der Welt erblickten...

Fabio Koglbauer  
Max Johann Mühlböck  
Lara Hebenstreit  
Lilja Hebenstreit  
Lilly Lapatschek  
Rosa-Marie Thurner  
Emely Hanbauer  
Leni Fuchs  
Luca Martin Stricker

### Das Fest der Silbernen Hochzeit feierten:

Sabine und Dr. Erich Mossig  
Jutta und Werner Schmiedicke  
Anna und Rudolf Hanbauer  
Anna und Helmut Stix

### Aus unserer Mitte schieden durch Tod...

Hermann Feldhofer (70)  
Ernst Mathon (74)  
Lic. jur. István Németh (72)  
Josef Bröthaler (70)  
Theresia Müllner (95)  
Rudolf Muster (54)

## Otto Urban - 80. Geburtstag

Am 22. Jänner 2012 feierte Herr Otto Urban, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Leithaweg 14, seinen 80. Geburtstag.



## 85. Geburtstag: Edith Ofenböck und Viktoria Hermann

Am 06. Dezember 2011 feierte Frau Edith Ofenböck, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 11/1, ihren 85. Geburtstag.

Am 15. Dezember 2011 feierte Frau Viktoria Herman, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 14, ihren 85. Geburtstag.



## Paula Kumbein - 90. Geburtstag

Am 4. Jänner 2012 feierte Frau Paula Kumbein, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Am Weinberg 5, ihren 90. Geburtstag.



## Charlotte Carniel - 90. Geburtstag

Am 27. Februar 2012 feierte Frau Charlotte Carniel, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Rosentalweg 4, ihren 90. Geburtstag.

Vizebürgermeister Herbert Böhm stellte sich als Gratulant ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf.



**Planungen und Beratungsleistungen im Maschinen- und Anlagenbau, Betriebsanleitungen, Dokumentationen, Bestandserhebungen, Lohnzeichenarbeiten**

...in den Sparten

Energie- und Kraftwerkstechnik - Baustoffherstellende Industrie - Schüttgut-Fördertechnik

**TECHNISCHES BÜRO FÜR MASCHINENBAU**  
Dipl.Ing. Karl Filarowski  
Römerweg 12  
A 2801 Katzelsdorf

Tel.: +43 664 7364 7297  
Fax: +43 2622 87635  
Mail: karl.filarowski@aon.at



**Ballsplitter**

Das traumhafte Ambiente von Schloss Katzelsdorf wurde auch heuer für mehrere unterhaltsame und gut besuchte Bälle genutzt. Aber auch im Gasthaus zur Schmiede und beim Heurigen Böhm gab es zünftige Faschingsveranstaltungen. Unsere Bilder zeigen Schnappschüsse vom Ball der Freiwilligen Feuerwehr Katzelsdorf im Schloss und vom Kameradschaftskränzchen im Gasthaus zur Schmiede.

*Fotos: zVg*

